

## تیۆری هیما له لای چارلس پیرس

م.ی نارام قادر صابر

زانکۆی راپه‌پین

به‌شی فه‌لسه‌فه

پوخته:

ئهمرۆ، له جیهانییدا ده‌ژین که له هیما جیا ناکریتیه‌وه و بوونمان له ژیان و هزر و تیگه‌یشتنمان وابه‌سته‌ی هیما بووه، زانست و هونه‌ره جیاوازه‌کانیش به ریگه‌ی هیماوه گوزارشت له خۆیان ده‌که‌ن، له هیماکانیشه‌وه رووه و زانین و زانیاری ئاراسته‌مان ده‌که‌ن. به‌گۆیره‌ی تیۆری هیمازانی، هیما ئاماژه‌یه‌کی یارمه‌تیده‌ره بۆ زانست و فه‌لسه‌فه و زمان، به‌جۆریک له جیاوازییه‌وه له‌سه‌ر بنه‌مایه‌ک کۆیان ده‌کاته‌وه له‌سه‌ر زه‌مینه‌ی تیگه‌یشتن و هیما خۆی، تا هیمازانی بتوانی‌ت هه‌موان له‌سه‌ر تیگه‌یشتنی هاوبه‌ش له هیماکان کۆک بن سه‌رباری جیاوازییه‌ هزری و ئایدیۆلۆژییه‌کان.

چارلس ساندریس پیرس (1839-1914) دامه‌زرینه‌ر و پێشه‌نگی فه‌لسه‌فه‌ی پراگماتیزمه. هاوکات یه‌کیکه له پێشه‌نگانی توێژه‌ران له‌باره‌ی هیما و تیۆری هیمازانی (Semiotics - سیمیۆتیک)، که په‌یوه‌ندییه‌کی پته‌وی له‌گه‌ڵ تیۆری واتا دا هه‌یه له فه‌لسه‌فه‌ی پراگماتیزمدا، هاوکات دامه‌زرینه‌ری تیۆری توێژینه‌وه‌ی سی‌ره‌ه‌ندیی هیماکانه، هه‌ولیداوه پۆلینی کاتیگۆرییه‌ی فه‌لسه‌فه‌که‌ی له‌سه‌ر بنه‌مای هیماکان بکات و هه‌موو هزریش به هیما داده‌نی‌ت، واتا هزری ئیمه به ریگه‌ی هیماکانه‌وه زانین و تیگه‌یشتنی هه‌یه و زانین و تیگه‌یشتنیش به ریگه‌ی هیماوه شیاوه. هیماکانیش ته‌نها له تیگه‌یشتنی روکه‌ش و ساده‌ی نیو کولتور و ژیا‌نی رۆژانه‌وه شیاوی تیگه‌یشتن نین، به‌لکو تیۆری هیماکان بۆ پیرس سیستمه و له‌گه‌ڵ فه‌لسه‌فه و لۆژیک و زانست له په‌یوه‌ندییایه.

ئهم توێژینه‌وه‌یه به ته‌نها رووناکاته پۆلینه‌ندی جۆری هیماکان و کارکردیان، به‌لکو ده‌یه‌وێت له تیگه‌یشتنی چارلس پیرس-ه‌وه رافه و شروقه‌ی هیماکان بکات و له په‌یوه‌ندیی و ئاسته‌کانیان تیگیات. ئه‌و ئارگومێنتانه بخاته‌روو که چۆن هزر و هیما له په‌یوه‌ندیان، هیما چ رۆلێک له هزردا ده‌گێرێت و هزری مرووفیش له سیستمی مه‌عرفیدا چۆن ده‌بیته هزره-هیما، هزرۆکه ئیدیاله‌کانی پلاتۆ و هزرۆکه ئامرازیه‌کانی جۆن دیوی چۆن ده‌بنه هزرۆکه هیمایه‌کان له لای چارلس پیرس.

هه‌روه‌ها توێژینه‌وه‌یه (تیۆری هیما له لای چارلس پیرس) ته‌نها له‌گه‌ڵ پۆلین و جۆری هیماکان خه‌ریک نابێت. به‌لکو توێژه‌ر ده‌یه‌وێت له سیستمه‌که‌ی پیرسه‌وه ئه‌وه شروقه‌ بکات که هیما و کاتیگۆرییه‌کانی فره ره‌هه‌ندن و به شیوه‌یه‌کی واتادار و لۆژیکیه‌یه پۆلینکراون و ئاست و په‌یوه‌ندیی و رافه‌ی هیماکان روونبکاته‌وه، ره‌هه‌نده‌کان و کارکردی هیمایی له زانین و تیگه‌یشتندا بخاته‌به‌رباس. هه‌روه‌ها رافه‌ی ئه‌وه بکات که چۆن له هزر ده‌بیته به کۆگه‌ی هیما و هیماکانیش وه‌ک هزرۆکه له لای پیرس مامه‌له‌یان له‌گه‌ڵ ده‌کریت، له کاتییدا تیۆری ئیدیکانی پلاتۆن و هزرۆکه ئامرازیه‌کانی جۆن دیوی ده‌بن به هزره‌ هیما لای پیرس.

تویژینه وه که ئه وه روونده کاته وه که هیماکان ته نها له چالاکی و کارکردیکی دیاریکراو له سهردهم و لای فیهله سوفیکی دیاریکراو نانسری، له کاتیکی هیما و کاتیگورییه کانی لای پیئرس فره ره هه نندن، تویژهر ده خوازیت ره هه نده فراوانه کانی هیما بخاته به ریاس تا هیما له تاکره هه ندیی و رافه ی ناته واو رزگار بکات، به مهش هۆش و ناگایی ئاراسته ی سه رجه م لایه ن و په یوه ندیییه کانی هیما ده بنه وه و ده گه ن به رافه ی رۆشنی هیمایی فره لایه ن.

هه روه ها له کۆتایی تویژینه وه که دا، جه خت له سه ر گرنگی هیمازانی و بایه خه زانستییه کانی و بزاقی زانستی بنیاتنراو له سه ر هیما و رۆلی هیما له کولتوری مرۆقاییه تی ده کریتته وه. هاوکات ئه وه ده بینریت که تیوره هیماییه که ی پیئرس بایه خ به یه کسانی هزر له گه ل هیما و تیگه یشتن له شت و دیارده کان له سه ر بنه ما ی هیما ده دات. هه رچه نده ئاسان نییه سه رجه م هزر له هیما دا کورتبکریتته وه، به لام له هه مانکادا رۆل و بایه خ و کاریگه ری هیما له زانین و درککردن و تیگه یشتن و رافه ی شته کاندایه رونه، ئه مهش به گشتی گزارشته له بوونی مرۆق له جیهانی ناگایی و هیما ییدا، ده بی ئاماژه به وهش بکری که هیشتا له زمان و تویژینه وه کولتوری و زانستییه کوردیییه کاندایه هیمازانی نه بۆته بابه تی تویژینه وه و نه گه یشتوه به ئاستی پیویست تا بایه خه کانی بزانی، که بیگومان پیویستی به تویژینه وه و لیۆردبوونه وه ی زۆر هه یه.

### پیشه کی:

ئه مرۆ هیماکان له سه رجه م بواره کانی ژیاندا رۆل ده گین، به جۆریک وه ک زمانیکی هاوبه شی نیو-کولتوری، تیگه یشتنی هاوبهش له نیوان مرۆقه کاندایه دروسته که ن. له مه وه کیشه کانی رافه و تیگه یشتن له لایه ک و په یوه ندی نیوان مرۆقه کان له لایه کی دیکه وه له سه ر بنه ما ی زانین چاره سه ر ده که ن، ئه ویش کاتیکی هیما وه ک تیگه یشتنی هاوبهش ده کریت به زانینیکی که هه مووان تیگه یشتنیان بۆی هه بیته. زانستی هیما (سیمیۆتیک) له کارکردی هیماکان و ره هه نده کانی ده تویژینه وه، ئه مهش به تایبته له لایه ن 'چارلس ساندریس پیئرس' دامه زینه ری فه لسه فه ی پراگماتیزم، له فۆرمیکی گه شه سه ندووی سیستمی و لۆژیکیدا په ره ی پیدراوه، که فۆرمی سیپاژی (تریگۆتومی) هیما یه و له کارکرد، کاربرد، ره هه ند، واتا، ئاست، جۆر و په یوه ندیییه کانی هیما ده تویژینه وه.

هیما ته نها ئاماژه نییه بۆ شتیکیان بابه تیک، به لکو هاوکات په یوه ندیییه کی لکوی له گه ل هزرده هه یه، چونکه واتا و تیگه یشتن په یوه ستن به رافه ی هیما، به مهش هیما وه ک سه رچاوه یه کی گرنگی زانین دیاریده کریت و په یوه ندی هزر و هیما ده سه لمینی. ئه مه به تایبته بۆ کۆمه لگه ی هاوچه رخ دروسته، چونکه کۆمه لگه ی هیماکانه، به جۆریک ریخستنی ته واوی کۆمه لگه له سه ر هیماکان وه ستاوه، وه ک ئه وه ی له نیو سیسته میکی ئالۆزی هیما ییدا بژین. هه روه ها هیما ده توانیت کیشه ی تیگه یشتنی نیو-کولتوری و جیاوازی واتا هه لگریته و وه ک زمانیکی هاوبهش فۆرموله بکریت. ئه مهش به روونی له بازار و کالاً و به ره م شوینه گرنگ و نیوده وله تییه کان ده بینین.

بۆ ئه وه ی ئیمهش به شداری کارامان هه بیته له دانان و زانین و ناسینه وه ی هیماکان، ئه وا پیویسته له تیۆری هیمازانی (سیمیۆتیک) تیگه یین. هه لبژاردنی 'چارلس پیئرس' وه ک یه کیکی له به ناوبانگرتین فیهله سوفه پراگماتییه هاوچه رخه کانی ئه م بابه ته، ده گه رپته وه بۆ بایه خی تیۆره کانی ئه و له باره ی هیما و لۆژیک و زانسته وه، ئه مهش وا پیویست ده کات که تویژینه وه و خویندنه وه و رافه ی بۆ بکریت. تا له مه وه بگه یین به گه شه ی زانستی و لۆژیکی و بنیاتنایی تیگه یشتنی روون و زانینی جه خت له باره ی هزر و بابه ت و هیما.

ئەم تووژئىنە ۋە يە (تيۆرى ھېما لە لای چارلس پېرس) كراۋەتە سى تە ۋەر، لە تە ۋەرى يە كەمدا 'كەسايەتى و فەلسەفە' دەروازە يە كەمان بۆ ئاشنا بوون بە ژيان و بەرھەمە كانی پېرس ئاۋەلا كەردوۋە، ھەروەھا لە سەر پراگماتىزمى پېرس ۋە ستاۋين، چونكە بە باوكى پراگماتىزم و دامەزىنەرى ئەم فەلسەفە يە ناسراۋە و لە لايەكى دىكەشە ۋە تيۆرى ھېما يە كىكە لە تىزە سەرەككە كانی فەلسەفە پراگماتىككە كەى. لە تە ۋەرى دوو ھەمدا تيۆرى سىمپۆتىك بە پەيوەندى 'ھزر و ھېما' خراۋەتە روو لە سى خالدا، سىمپۆتىك و دابەشكارى سىپاژى ھېما و كاتىگورىيە و كار كەردى ھېماكان، ھەروەھا رۆلى ھېماكان لە تيۆرى زانيندا، روونكراۋەتە ۋە. لە تە ۋەرى سىيەمدا 'ھېمازانی لە نيوان لۆژىك و زانستدا' تىشك خراۋەتە سەر پەيوەندى نيوان لۆژىك و ھېما و ھەروەھا رۆلى ھېما لە تووژئىنە ۋە يە زانستدا.

لە كۆتاييدا، پىۋىستە ئاماژە بۆ ئە ۋە بىرئىت، كە تووژئىنە ۋە لە بارەى پراگماتىزم بە گىشتى و ھېمازانی بە تايبەتى، بە زمانى كوردى كەم و دەگمەنە. ئەم تووژئىنە ۋە يە ش ھەولئىكە بۆ تىگە يىشتنىكى كوردى لە بارەى ھېما و رۆلى ھېما لە گەياندى زانين و دروستكردنيدا، ھاوكات رىكخستنى پەيوەندى ھەردو جىھانى ناۋە ۋە 'ھزر' و جىھانى دەروە 'شت'. لىرە ۋە برە ۋە بە شدارىيەكى كاراى كوردى بەدەين لە رافە و زانينى ھېمايدا، تا بگەين بە زانين و تىگە يىشتنى ھاوبەش لە بارەى ھەر فېنۆمېنئىكە ۋە.

## تە ۋەرى يە كەم: كەسايەتى و فەلسەفە

### ۱. ژيان و بەرھەمى چارلس پېرس

(چارلس ساندرېس پېرس 1839-1914) (Charles Sanders Peirce)، لە كامبىرچ – ۋىلايەتى ماساچوسېتس بەروارى ۱۸۳۹/۹/۱۰ لە داىكېو، دوو ھەم كورپى 'بنيامين پېرس' پروفېسسورى ماتماتىك و ئەستىرەناسى لە زانكۆى ھارفارد بوو. پېرس دواى خويندى فەلسەفە، لۆژىك، ماتماتىك و زانستەكان سالى ۱۸۵۹ لە زانكۆى ھارفارد بە كالورىۋوسى ۋەرگرت، دواتر و سالى ۱۸۶۲ ماجستىرى لە ماتماتىك لە ھەمان زانكۆ بە دەستھېنا. سالىك دواتر لە ۱۸۶۳ بە كالورىۋوسى لە زانستى زانستە كىمىيەكان ۋەرگرت. سەرەراى خويندىن و توانستە زانستىيەكانى بەلام پىگە يەكى لە زانكۆكانى ئەمريكادا نەبوو، بەلكو ۋەك فەرمانبەرئىك تا سالى ۱۸۹۱ لە فەرمانگەى 'كەناراو و رووپىۋى ئەمريكادا كارىدەكرد (جىرار ۲۰۰۹: ۲۰۶).

پېرس، فەيلەسوفى ھارفاردى و لۆژىكزان، لە سەر بىنەماكانى لۆژىك و زانست و تيۆرى ھېماكان (سىمپۆتىك) گەشەى بە پراگماتىزم دا، ھاوكات كارىگەر بوو بە 'لامارك' و فەلسەفەكەى 'چارلس دارۋين'، بە تايبەت لە زانست و مېتودە زانستىيەكاندا. ھەرچەندە جگە لە بابەت و گوتار ھىچ كىتئىكى لە ژياندا بلانەكرايە ۋە، بەلام بەرھەمئىكى زۆرى دواى خۆى جىھېشتوۋە، كە دواتر لە سالى ۱۹۳۱-۱۹۵۸ لە ھەشت بەرگدا ۋەك 'كۆبەرھەم - Collect Papers' لە لايەن زانكۆى 'ھارفارد' بلاۋكرانە ۋە ۋەك يەكئىك لە فەيلەسوفە مەزنەكانى مېژوۋى فەلسەفە ھەژمار دەكرئىت (كامل ۱۹۹۳: ۹۶). 'بېرتراند رەسل' لە كىتئى 'دانابى خۆرئاۋا' دەلئىت: "بىگومان ... پېرس يەكئىك بوو لە رەسەنترين ئەقلەكانى كۆتايى سەدەى نۆزدەھەم، ھەروەھا بە دۇنيايە ۋە گەورەترين ھزرقانى ئەمريكىيە" (Russell 1959: 276). ھەروەھا 'كارل پۆپەر' كە كارىگەرى پېرسى بەسەر ۋە دەبىئىت بە تايبەت لە تيۆرى شىمانەيى و كەوتنە ھەلە ۋە، كە ھىۋاى خواستجوو زوتەر ئاشناى بەرھەمەكانى پېرس بوۋايە، دەبىئىت: "پېرس يەكئىكە لە مەزنترين فەيلەسوفەكان، بە درىژايى سەردەمەكان" (Popper 1972: 212).

به لأم، پیترس زیاتر له لایه ن باوکییه وه فیرده کرا و هانده درا، بویه به رده وام گفتوگوییان پیکه وه ده کرد و له سه ر بابته ماتماتیکیه کان دئییه یتیمان هه بوو، هاوکات به شیک له ناویانگی خوی له زانکو و ته نانه ت ئه مریکاش له باوکییه وه وه رگرت، بویه هه میسه سوپاسگوزاری باوکی بوو. پیترس یه که م جار 'نامه ئیستیکیه کان' ی شیلله ر و 'لۆژیک' ی وایتلی و 'رهخنه ی ئه قلی په تی' کانتی خوینده وه، دواتر له سالانی شهسته کاندا دهرفته تی گوتنه وه ی چه ند وانه یه کی له زانکوی هارقارد بۆ ره خسا له باره ی لۆژیک و میژووی زانست و ئینجا بۆ ماوه ی پینج سال (۱۸۷۹ بۆ ۱۸۸۴) بوو به وانه بیژی لۆژیک له زانکوی 'جۆنز هۆپکینز - Johns Hopkins' و دواتر وانه بیژی فه لسه فه ی زانست بوو له زانکوی 'هارقارد - Harvard' بۆ ماوه ی سی سال. ئنجا له په یمانگای 'لۆویل - Lowell' له بۆستن دهستی به وانه گوتنه وه کرد (کامل ۱۹۹۳: ۹۶).

پیترس له خویندنه وه ی 'فریدریک شیلله ر ۱۷۵۹-۱۸۰۵' ی ئه لمانیه وه رووی له فه لسه فه کرد، له سه ره تای لیهرزینه فه لسه فه یه کانیه وه به فه یله سو فی ئه لمانی 'ئیمانویل کانت ۱۷۲۴-۱۸۰۴' کاریگر بوو، به تایبته کتیبی 'رهخنه ی ئه قلی په تی' که بۆ ماوه ی چوار سال گۆشه گیرانه توژیینه وه ی له باره وه کرد. دواتر له 'کانت' له وه وه رچه رخوا رووه و فه لسه فه ی تیگه یشتنی/ههستی هاوبه ش 'Common Sense' له لای فه یله سو فی سکوتله ندی 'تۆماس رید ۱۷۱۰-۱۷۹۶'، تا سالی ۱۸۷۰ که فه لسه فه ی تایبته و ره سه نی خوی به ناوی 'پراگماتیزم' ده ستپیده کات، ئه ویش دوا ی ره تکرده وه ی ئایدیالیزی 'هیگل' ی (کامل ۱۹۹۳: ۹۶).

پیترس خاوه نی سه دان ده ستنووسی بلامونه کراوه بوو، تا له ژياندا بوو نه یتوانی نووسینه کانی به کتیب چاپ بکات ته نها وه ک گوتار بلامی ده کردنه وه. دوا ی مردنی، نووسینه کانی له لایه ن 'چارلس هارتشورن' و 'پاول وییس' کۆکرانه وه و ریخزان و 'جۆن دیوی' ش له ۱۹۱۵ کتیبیکی به ناوی 'پراگماتیزم پیترس' بلام کرده وه، دواتر 'لويس' له ۱۹۱۶ توژیینه وه ی لۆژیک هیمای 'چاپکرد که به شیک بۆ پیترس ته رخان کرده بوو، هه روه ها 'موریس کوهین' هه ندیک له نووسینه کانی پیترسی له ژیر ناوی 'چانس/ریکه وت، خوشه ویستی و لۆژیک' بلام کرده وه که بابه تی 'روونکردنه وه ی لۆژیک زانست' ی تیدابوو (Gallie 1952: 42-43) که وه ک سی کاتیگوری گه ردوونزانی خستبوویه روو، له شیوه ی سی جیهاندا: جیهانه کانی ریکه وت و خوشه ویستی و په ره سه ندن، که سیه هه میان به رده وامی و سه رتا پاییری هه یه. له و ماوه یه دا چه ندان گوتاری بلام کرده وه: ۱. روونکردنه وه ی لۆژیک زانست (۱۸۷۷-۱۸۷۸) ۲. چه سپاندنی باوه ر (۱۸۷۷) ۳. چۆن بیروکه کانمان روونبکه یه وه؟ (۱۸۷۸) ۴. شوینکه وتوانی ریکه وت (۱۸۷۸) ۵. ئه گه ریتی ئیستیقرا (۱۸۷۸) ۶. ریخراوی سروش (۱۸۷۸) ۷. هه لئینجان/دیده کشن، ئیستیقرا/ئینده کشن، و گریمان/ئه بده کشن (۱۸۷۸) ۸. لیکچه ره کانی هارقارد له باره ی پراگماتیزم (۱۹۰۳) ۹. پراگماتیزم چییه؟ (۱۹۰۵) ۱۰. کیشه کانی پراگماتیسیزم (۱۹۰۵) ۱۱. پراگماتیزم (۱۹۰۷).

پیترس له چه ندین گۆقاری وه ک 'باکوری ئه مریکا' و 'نه ته وه' و 'تاگه را' بابه تی په خشکرد و له دانانی 'فه ره نگی سه ده' و 'فه ره نگی ده روونزانی و فه لسه فه دا به شداریکرد. هه روه ها ئه وه هشت به رگه ی که له لایه ن 'هارتشرورن و وییس' کۆکرانه وه و 'زانکوی هارقارد' چاپیکردن، پیکه اتبوو له: (۱- بنه ماکانی فه لسه فه، ۲- بنچینه کانی لۆژیک، ۳- لۆژیک چاک، ۴- ماتماتیکی ئاسان/ساده، ۵- پراگماتیزم و پراگماتیگه رای، ۶- میتافیزیکی زانستی، ۷- زانست و فه لسه فه، ۸- گۆقاره کان، نامه کان و سه رچاوه کان). هه روه ها دواتر چه ندان نووسین و توژیینه وه له باره ی پیترس و به ره مه کانی چاپکران. ته نانه ت به ره مه ی دۆزراوه ی دیکه بۆ 'کۆبه ره م' له که ی زیادکران و پۆلینبه ندی نویمان تیدا ئه نجامدرا (جیرار ۲۰۰۹: ۲۰۷، ۲۱۲).

له دواييدا، پيئرس زۆربه ي کاته کاني پشوو ي له شاروچکهي 'ميلفورد' وياييه تي په نسلقانيا به سهر ده برد. له ته مه ني خانه نشينيدا پلاني بو نووسيني چه ندان بابه تي فه لسه في دانا، که له سييه کاني ته مه نيدا بيري ليکربدونوه، به لام به رده وام گرفتې ئابووري و نه داري ريگر بوو له به رده م کاره کاني، ته نانه ت له کو تاييه کاني ته مه نيدا له سهر يارمه تي چه ند هاورپيه کي ده ژيا به تاييه ت 'وليام جه يمز'. سهره نجام له ۱۹ نيساني ۱۹۱۴ له گوشه گيري و گوزهراني هه ژارانه دا مرد (Gallie 1952: 35).

## ۲. پيئرس و پراگماتيزم

پراگماتيزم کولتور و رييازتي کي فه لسه فييه، که سهره تاي سهره لداني ده گه پيته وه بو ئه مريکا له سالي ۱۸۷۰ ي زاييني. له چاره کي يه که مي سه ده ي بيسته مه وه وه ک ره سه نترين و کاريه گه رترين فه لسه فه ي ئه مريکي گه يشته لوته، دواتر کاريه گه رييه کاني گوزراوه ته وه بو ده رده وي ئه مريکا به تاييه ت ئه وروپا، به لام به نه زموني جياوازه وه (الحفني: ۹۴). پراگماتيزم لکاندي تيور و کرداره، به لام تيور له کرداره وه ده بريته وه و ئينجا ده گه پيته وه بو کردار تا هزي کرداري روونبکاته وه. ئه م فه لسه فه يه هه ندي جار فه لسه فه ي ئه مريکيشي پنده گو ترنت، به جو ريک شيوه ژيانتي کولتوري له هزرين و ئابووري و سياست و په رده به و ولاته به خشيوه، به مه ش تاييه ته مندييه کي گرنگي پييه خشراوه که فه لسه فه يه ک نييه ته نها بو زانکو و ئه کاديميا و فه يله سوف و ده سه ته بزيان بيت، به لکو فه لسه فه ي ته ووي کو مه لگه ي ئه مريکيه و وه ک وه رچه رخانه هزي ئه مريکي داده نري ت له فه لسه فه ي ئينگليزييه وه رووه و فه لسه فه ي خو يان، چونگه ره گيکي پراگماتيزم بو ئه وروپا و کوچي فه يله سوفه کاني بو ئه مريکا ده گه پيته وه. هه روه ها به شداري فه يله سوفاني ئه وروپي به رده وامتر بوو، به تاييه ت له دوي جه نگی دووه مي جيهاني و کوچي هه ندي فه يله سوفاني ئوکسفوردي بو ئه مريکا و هاوکات ده رکه وتني لودفيگ فينگشتايني دواتر و ئوکسفوردييه کان و ويلارد فان ئورمان کواين '۱۹۰۸-۲۰۰۱'.

رييازي پراگماتيزم جه خت له په يوه ندي و وه رچه رخانه کي له تيوره وه بو کردار ده کاته وه، له نه زمون (خبره) و سروشته وه به رده وامي و سهره نجام وه رده گري ت. نه زمون بريتيه له ژينگه و ري ره و بو پيگه يشتنی سه بريکت و ئوبريکت له پرۆسه که دا. زانين به ريگه ي به هاو ئاره زووه ري نمايي ده کري ت و رياليتي شته کانيش ناتوانرين به ريگه ي پيش نه زموني بزاني ن. زانين ئامرازه بو ريکخستني نه زمونه کانمان. کونسيپته کانيش خووي باوه پي يان ياساکاني کردارن. هه روه ها هه قيقه ت ته نها به ريگه ي ره خنه ي مه عريفيه وه دياري ناکري ت.

فه لسه فه ي پراگماتيزم، پراکتیک ده خاته پيش فه لسه فاندني تيوري، تيوره کانيش وه ک ئامرازيک داده ني ت، که راستي و دروستيان ده وه ستي ته سهر به کاره ينان و کارکرديان، هه رنه مه شه وا يکرده وه پراگماتيزم ديوي کي رووني نه زمونگه ري هه بيت، بو نه مه ش پشت به تا که ميتود نابه ستي ت، به لکو دژ به دوا ليزمي فه لسه في کو ن ده وه ستي ت و هه ر ميتودي کي کرده ييش به گرنگ ده زانني ت بو زانست و هه قيقه ت، له بواره شدا جو ن ديوي هه ولي کاريه گه ر و به ره مداري پيشکه شکر دووه .

به ناوبانگه ترين فه يله سوفاني پراگماتيزمي کلاسيکي بريتي بوون له: چارلس ساندريس پيئرس (۱۸۳۹-۱۹۱۴)، وليام جه يمس (۱۸۴۲-۱۹۱۰)، جو رچ هي بري ت ميد (۱۹۶۲-۱۹۳۱)، جو ن ديوي (۱۸۵۹-۱۹۵۲) و کلارنس ئايرفينگ لويس (۱۸۸۳-۱۹۶۴). به لام پراگماتيزمي کلاسيکي به سي فه يله سوف چارلز ساندريس پيئرس، وليام جه يمز و جو ن ديوي فوري ته ووي گرتووه. پيئرس بناغه ريژ و فه يله سوني کاريه گه ري پراگماتيزمه، به لام هزي به ناوبانگ نه بوو،

تهنانهت نووسینهکانی وهك كۆبه رهههه له دواى مردنى بئاوكرانه وه (Hookway 2013). به ئام پیئرس، وهك وته بیژ دامه زرینه ری 'یانیه میتافیزیکی'، پراگماتیزمی وهك میتودیک بۆ هزرین یان 'تیۆری واتا' هه ژمارکرد، له کاتی کدا جهیمز وهك تیۆرییهك له دروستی - الصدق دایرشت، هاوکات دیوی له ئامرازگه رییه کهیدا وهك تیۆرییهك له به هادا گه شه ی پيدا و دواتر نه زمون و مه به سته مرۆپیه کانی خسته خزمهت ئامانجه کانه وه و دهره نجامه کردارییه کانی شه کرده پیوه ری راستی هزرۆکه کان، ههروه ها 'فیردیناند شیلله رایش' ۱۸۶۴-۱۹۳۷ وهك ریبارزیک له ئیراده دا ناساندی (الحفنی: ۹۴).

دهره که وتنی کاریگه ری پراگماتیزمی دواتر له گه ل فیه یله سوفانی نویی ئه م ریبارزه دا بوو، وهك: 'ریچارد رۆرتی، هیلاری پوتنام و رۆبیئرت براندۆم'. به ئام سه ره جه می ریبارزه که به 'سه ره نجامه کرده ییه کان' ی فله سه فیه کهیدا ده ناسریته وه، هه ره چه نده له کاره کانی پیئرس و جهیمس دا پراگماتیزم رووه و حه قیقه ت/Truth ئاراسته ی گرتبوو. ههروه ها پراگماتیزم زۆر لق و ریچکه ی گرنگی هه یه بریتین له: ئامرازگه رای، ئه زمونگه رای رادیکالی، زیده - دلنیا یی، ریژه گه رای کۆنسیپتی، جیاوازی فاکته به ها، ههروه ها که وتنه - هه له وه.

ههروه ها فیه یله سوفانی وهك 'جۆرج سانتایانا، ویلارد فان ئورمان کواين، ولفرید سیلارس و سوسان هاك' له فیه یله سوفانی پراگماتیزم، 'کواين و سیلارس' له نوێکردنه وه ی هزری پراگماتیزمیدا کاریان کرد و ریچکه یه کی نویی پراگماتیزمیان بۆ ره خنه ی 'پۆزه تیفیزی لۆژیکی' له سالانی شه سته کانی سه ده ی بیسته م به کاره ئینا. 'سوسان هاك' ی فیه یله سوفی هاوچه رخ کاری له پراگماتیزمی شروقی و کلاسیکیانه ی نویدا کرد، به تایبه ت کاره کانی پیئرس و جهیمس و دیوی. ههروه ها جۆریکی دیکه ی پراگماتیزم هه یه که له 'ریچارد رۆرتی' یه وه سه ره چاوه ده گریت و پییده گوتریت 'پراگماتیزمی نوی' و له کۆتاییه کانی سه ده ی بیسته م بره وی په یدا کرد.

وشه ی 'پراگماتیزم' له 'پراگما/Pragmata' یان پراگماتا/Pragmata ی گریکیه وه هاتوو به واتای کرده و کردار و ئه ویش له 'پراسو/Prasso' یان پراتو/Pratto یان پراتین/Prattein وه رگه یه وه به واتای به ده سه ته ئینان ئه نجامدان. بۆ یه که م جار وهك ریبارزیک فله سه فیه ی 'چارلس پیئرس' دايمه زران دووه و فۆرمی پيدا وه به ریگه ی دوو نووسینه وه: یه که م 'چه سپاندنی باوه' ۱۸۷۷ و دووه م: 'چۆن بیروکه کانمان روونبکه یه وه' ۱۸۷۸ که له گۆفاری 'Popular Science' دا بئاویکرده وه، له م گوتاره دا هه ولی وه لمانه وه ی پرسیا ری ئه وه ی داوه که داخۆ که ی بیروکه کان واتایان ده بیته؟ که ی دهر برینه کان دروستن؟ که ی ده شی بیروکه یه ک دهر برین و که ی ناشی؟ دواتر وه لمانه که ی ده گات به وه ی که 'بیروکه ئه وه یه که ئه نجامی ده ده یین و به کردار ده یکه یین'، ههروه ها واتا که ی په یوه سته به ئه نجامه که ی و لیکه وته زانستییه کانی (کامل ۱۹۹۳: ۹۷). ههروه ها ئیمه ده بی هه میشه چاوه ری پی دهره نجامی کرداریی بکه یین، دهره نجامی کرداریش له سه ر بیروکه کان وه ستاوه، ئه م بۆچوو نه بناغه ییه ی پیئرس ته نها له فله سه فه دا کاریگه نه بوو، به لکو له سه ره جه می بواره کانی مۆرال، کۆمه لایه تی، ئابووری، په ره ره، سیاسه ت، هونه ر و چه ندانی دیکه کاریگه ر بوو. به مه ش، پیئرس وه ها پیناسه ی پراگماتیزمی کرد که میتود و ریبارزیکه بیروکه کان به ریگه ی کردار و سه ره نجام و لیکه وته پراکتیکیه کانی روونده کاته وه (ابراهیم: ۲۲). ههروه ها 'جۆن دیوی' له گوتاری (پراگماتیزمی پیئرس) دا ئاماژه به وه ده کات که پیئرس یه که م جار واژه ی پراگماتیزمی به کاره ئینا وه، که خۆی گوتویه تی له هه ردوو کتبه که ی کانت (ره خنه ی ئه قلی په تی و ره خنه ی ئه قلی پراکتیکی) ئیلهامی وه رگرتوو (Dewey 1923: 301).

پېرس که پراگماتىستىكى ئەمپىرىست بوو، بەلام نەك ئەمپىرىزمى فاكتهكى لە دىدىكى ماترىيالانەو، بەلكو ئەمپىرىزمى فىنۆمىنۆلۆژى كە لە 'كانت' ەو ەگەشەى پىدا، ەروەها سى كاتىگورىيە ەيمايەكانى پېرس لە ئەنجامى رەخنەكانى ئەوبوون لە فىنۆمىنۆلۆژىيەكەى كانت، ئەمەش بۇ بنىاتنانى پەيوەندى لۆژىكى لە نىوان مرؤف و جىهاندا لەبرى پەيوەندى ساىكۆلۆژى (Deledalle 2000: 14-15). پېرس واژەى 'پراگماتىزم' لە 'ئىمانوئل كانت' ەو ەوردەگرىت، بەلام واتاى جىاوازى پىدەدات. 'ئىمانوئل كانت' لە كىتەبى 'رەخنەى ئەقلى پەتەى' و 'مىتافىزىكاى ئاكار' دا جىاوازى كر دوو لە نىوان پراگماتىك و كردارىى، ئەنتروپۆلۆژىاى پراگماتى (كردارىى) برىتییە لە ئەخلاق (ئىتەك) كردارىى. بەلام ەورىزۆنى پراگماتىك (پىكگەىشتنى ئاسۆبىانەى ئاسمان و زەوى لەسەر ەيلىك) گۆرپىنى زانىنى گىشتىمانە بۇ كارىگەرى لەسەر ئاكار (مۆرال) مان، بۇ كانت ەموو ئەو ياسا ئەخلاقىيانە دەگرىتەو كە بە لای ئەو ەو پىشەنەى (پىش - ئەزمونى) ن. بەلام پراگماتى ئەو رىسا ەونەرىى و شىوازى مامەلەكردنە دەگرىتەو كە جەخت لەسەر ئەزمونكردن (خبرة) دەكەنەو (Thayer 1982: 48). كانت بۇ جىاكردنەو ەى مىتافىزىكاى سروشتى و مىتافىزىكاى ئاكار ەولداو ەبابەتەكە بە رىگەى پراگماتىكەو ە رافە بكات.

لە كاتىكدا 'پېرس' دژ بە ئەقلىيەتى كارگەى بوو، رەتىكر دەو رىياز و فەلسەفەكەى ناوبىت كردارىى، بەلكو بە درىژاى ژيانى جەختى لەو دەكر دەو كە خاوەن رىيازىكە لەسەر بنەماى رىسا لۆژىكىيەكان، سەرەپاى ئەو ەش 'وليام جەىمز' ەاوپى بىرۆكەى رىيازى پراگماتىزمى لە جىبەجىكردن و ئەنجامى كردارىدا دەبىنىيەو، ئەمەش يەككە لە خالە بنەپەتەىكانى ناكۆكى نىوان 'پېرس' و 'جەىمز'. ەر لەبەر ئەمەش پېرس فەلسەفەكەى ناوابوو پراگماتىكەراىى 'پراگماتىسىزم Pragmaticism' لەبرى پراگماتىزم، ئەمەش بۇ خۆجىاكردنەو بوو لە 'وليام جەىمز' و پراگماتىستەكانى تر (Urmson & Ree 1991: 229).

پراگماتىستەكانى تر زىاتر روو ەو كردارى سوودگەرا ەنگاويان دەنا، ئەوان پىيانابوو ەقىقەت و دروستى (صدق) برىتىن لە بەهاى دەستبەجى (Cash Value) و سوودى ماددى ەك كالاكانى بازار، لە كاتىكدا پېرس روو ەو 'نىورى واتا' ئاراستەى گرتبوو دژ بە خۆدەرخستن و بەرژەو ەندى تايبەت و خزمەتكارىى ەقل بۇ كار، يان ئامرازگەراىى (Instrumentalism) بوو لەلای جۆن دىوى، كە ەرزۆكەكانى ەك ئامراز دادەنا. بەلام پېرس و فەلسەفەكەى بە نەناسراوى تا ماو ەيەكى درىژ مانەو ە و ناوى 'پراگماتىسىزم' لەسەر زمان قورس بوو، لەبەرئەو ە جىگەى خۆى نەگرت (علي ۱۹۹۵: ۴۸-۴۹). ەرچەندە پېرس ەك يەكەم فەيلەسوف لە گوتارى "چۆن بىرۆكەكانمان روون بكەينەو" دا ئەو ەى خستە روو كە دەبى بىرۆكەكان سوودى كردارىان ەبىت، بەلام لە بە- كردهكردنى ەزدا كىشەى ەبوو لەگەل و ليام جەىمزدا، پېرس لەو بپوايەدا بوو كە دروستە بەها (Truth Value) لە سوودى كردهبىدايە، بەلام جەىمز ئامازەى بۇ دەرەنجامى كردارىى دەكر كە بەهاى دروست برىتییە لە باشترىن دەرەنجامى كردارىى مەبەستەكى لە ژياندا (روزنتال و يودىن ۲۰۰۶: ۲۱۷). بۇ نمونەى واتا و بەهاى دەسبەجى دەتوانىن 'شەكر' ەرىگرىن، ئايا بەها و واتاى شەكر لە شىرىنى و وزە و بەكارهيناندايە يان لە نرخ و بەها بازارپىيەكانىدايە كە لەكاتى كرىن و فرۆشتنىدا دەرەكەوېت، بە تايبەت كە فرۆشيار لە پىناوى نرخ و سوودى سەرمايەدا و كرىار لە پىناوى بەهاى شىرىنى و بەكارهيناندا دەىكرىت، واتە بەرەم بۇ بازار و سوودى ئابورىيە يان بۇ بەكارهينان.

هروهها پیئرس دهیویست جۆریک له پۆزه تیقیزم بونیاد بنیّت له ژیر ناوی پۆزه تیقیزمی ناسراو (Proper-Positivism)، که له بری میتافیزیکی ئۆنتۆلۆژی کار له سەر میتافیزیکی زانستی بکات و فەلسەفە له پۆخڵەوات و بیهوودەیی رزگار بکات که له بارە ی حەقیقەتەوه دووچاری ئالۆزی هاتبوو، چونکه حەقیقەت بۆ پیئرس بریتییه له 'ئەوهی که ئەوهیه' جا تۆیان من یان هەرکه سیکی دیکه پێیوابیّت که 'ئەوهیه یان ئەوه نییه' (See Panesa 1996: 251, 254).

کهواته پیئرس له گەڵ ئەو پراگماتیزمەدا ناکۆک بوو که ولیام جەیمس له دەرسگوتارەکانیدا باسیدەکرد، چونکه برۆی وابوو کاریگەری نەرینی له سەر فەلسەفە ی پراگماتیزم دەبیّت که ئەوسا له بره و دابوو وە فەلسەفە ی رۆژ (Audi 1999: 654). به تایبەت که 'ولیام جەیمز' به وەرگرتنی تیۆری واتا-ی پیئرس و تەوزیفکردنی، (کاتیک پیئرس له بارە ی شوینکەوتە کردارییه کانی هزرۆکەکانەوه له و برۆیەدا بوو که سەرجه م هزرین و ویناکردنە هۆشەکییه کان له بارە ی بابەتیکەوه، هەر وهها هەستکردنە راستەوخۆ و ناراستەوخۆکان تەنها بریتی دەبیّت له هزرین له بارە ی ئەنجامه کردارییه کانی بابەتەکه) سەرجه م بنەمای فەلسەفە که ی له کتیبی 'پراگماتیزم' دا دادەریژیت و تیۆر وەک ئامراز ی توێژینه وه دادەنیت (ابراهیم: ۳۰-۳۱). ئەم کاریگەرییه هاوکات له سەر جۆن دیوی-ش به روونی دیاره کاتیک فەلسەفە ی ئامرازگەری پێشنیاز دەکات، به وهی که بیرۆکه کان تەنها ئامرازیکن بۆ کردار، ئەگەر نەبن به کردار واتایه کیان نابیّت.

'پراگماتیزم' وەک کتیبی چاپکراو دەگەریتەوه بۆ 'ولیام جەیمس' له کتیبی 'پراگماتیزم' سالی ۱۸۹۸، که له سەرەتای سالانی حەفتاکانی سەده ی نۆزده دا له گەڵ چارلس پیئرسا باسیان لێوه کردبوو و له سەری ریککەوتبوون. 'جەیمز' پێیوایه که پیئرس دامەزرینه ی پراگماتیزم، ئەمەش به گەرانه وه بۆ زنجیره یه ک گوتاری پیئرس. به لام له گشتیدا دەشی بگوتری که ئاراسته سەرەتاییه کانی پراگماتیزم له لایەن ئەندامانی 'یانە ی میتافیزیکی' یه وه بوو (علی ۱۹۹۵: ۴۷) که زیاتر له مالی 'پیئرس' یان 'جەیمس' کۆدەبوونه وه و گفتوگویان دەکرد (هەرچه نده پێشتر بیرۆکه که لای پیئرس هەبووه) که بریتی بوون له (چارلس پیئرس، ولیام جەیمس، نشونسی رایت، جۆن دیوی، نیکۆلا گرین، فرانس ئابۆت و هیتریبیرت مید). ئەندامانی یانە که له روانگه یه کی پراگماتییه ی دەروونیانە ده یان پراگماتییه باوه پ و میتافیزیک، به جۆریک 'گرین' له یه کیک له دانیشتنه کاندایه م پێناسه یه ده خاتەروو: "باوه پ ئەو بنەمایه یه که مرۆف له سەری ئاماده ی رهفتار دەبیّت" (علی ۱۹۹۵: ۴۷). به تایبەت که پیئرس و جەیمس له سەرەتای حەفتاکانی سەده ی نۆزده هەم له کامبرجیه وه له سەر بیرۆکه ی پراگماتیزم گفتوگویان کردبوو. به لام به شیوه یه کی راونتر سەرەتای پراگماتیزم بۆ دوو نووسینی به ناوبانگی پیئرس و جەیمس ده گەریتەوه له سالی ۱۸۷۸. یه که میان، پیئرس: 'چۆن بیرۆکه کانمان روونبکەینه وه' و دووه میان، جەیمس: 'پێناسه ی سپینسەر بۆ ئەقل وەک هاوته ریبی'.

خستنه رووی ئەم دەروازه یه له فەلسەفە که ی چارلس پیئرس، کۆمه کمان دەکات له تیگەیشتنی تیۆره که ی ئەو له بارە ی هیماوه. چونکه هیماکان تەنها وینەیه ک نین، به لکو کارکرد و واتای فراوان و ئالۆزیان هیه، له ئەرک و کاربدره کانیان ده گەین به راشه و زانینی پراگماتی که له سەر بنەمای لۆژیک و ئەزمونی زانستییه وه ده توانین مه عریفه یان لێوه رگرین. هەر وهها وەک هەلۆیستیکی فینۆمینۆلۆژیانه دەشی له ره هندی جیاوازی فەلسەفە که یه وه به ره و کیشه کرۆکیه کان برۆین که خۆی له هیمادا ده بینیتەوه، به جۆریک له فەلسەفە ی پیئرسا 'باوه پ/العتقاد' یه بابەتیک پراگماتییه و زەمینە ی کردارنوینییه، نه ک چاوه پوانی ئاینده و به خشینی میتافیزیکی، کهواته ئەمە بۆ هیماش هەر دروسته.

### تەوہری دووہم: پەيوەندی ھزر و ھیما

ھیما (Sign) تیگەيەكە لە فەلسەفە و لۆژیک و زمانەوانی و زانستەکانی دیکەدا لەگەڵ چالاکی و تیگەيشتنی مۆییدا خەریکی شروۆفە و رافەکارییە، زیاتر وەھا لە ھیما تیگەيشتووین کە شتیک یان کردەيەك، یان رووداوێكە دەشی بە ھەستەکان درکبکریت و ئاماژە و دەلالەت بێت بۆ شتیک یان کردە و رووداوێك. ئەمەش پیناسەيەکی گشتگیر و تەواو نییە بۆ ھیما چونکە تەنھا لە یەك رەھەندەو روودەکاتە زانین و ناسین و تیگەيشتنی ھیما، لە کاتییدا ھیما فۆرمیکی بونیادیی ئالۆزی ھەيە و لەگەڵ لۆژیک و واتا و ئاگایی و زانین و دەروون و کردە مۆییەکان لە پەيوەندیادیە (روزنتال و یودین ۲۰۰۶: ۳۰). ھەرچەندە ھیما و ئاماژە لە ژبانی رۆژانەدا لە بەستین و تیگەيشتنی زۆر سادەو بەکار دەبرین، وەك ئەوێ جوڵە جەستەییەکان ئاماژە بۆ شتیک بکریت، بەلام لە فەلسەفە و لۆژیکدا ھیما پیگەيەکی بالتر و ئالۆزتری ھەيە، چونکە بەشداریی کارا دەکات لە تیگەيشتن و رافە و خستەنەوێ جیاوازیی یان ھاواری.

کەواتە ھیما دەشتی ھەستەکی یان زەینی بێت، سروشتی بێت یان دەستکرد، بەلام لە گشتیدا سی واتای ھەيە: یەكەم، شتیکی درککراوی ھەستەکییە و ئاماژە بە شتیکی دیکە دەدات، وەك سورھەلگەران ھیما تا لیھاتن بێت. دووہم، ھیما کردەيەکی دەرەکی و درککراو و مەبەست لێی گوزارشتە لە ویست (ئیرادە)، وەك پەنجە راوھشاندن بۆ ھەر شە و ریگەنەدان بە کردنی کاریك. سێیەم، ھیما شتیکی بەدەستھێنراو لە بابەتیکی درکەنەکراو، وەك ھیما زمانیی و ژمیری و جەبریەکان. بەلام لە ھەر سی واتاکەدا ھاوہەشییەك ھەيە کە کاتیک ھیما شتیکی بە ریگەي شتیکی دیکەو ئەزمون دەکریت و دەناسینریت یان دەبیتە جیگەرەوێ (صلیبا ۱۳۸۵: ۸۴). لەگەڵ ئەم پۆلینکارییەدا بۆ ھیما، چارلس پیرس لەسەر بنەمای لۆژیک و تیگەيشتن دابەشکاری تازە بۆ ھیما دەکات، تەنانەت ھیما بۆ خوێ دەبێ لە سی رەھەندەو تیببگەین جا ھەر جوړیکی ھیما بیت، لەبەرئەو فەلسەفە ھیمايەكەي بە سیپاژی بەناوبانگە.

### ۱. ھیمازانی (سیمیۆتیک) لەلای پیرس

ھزرین بە ھیما و لە ھیما، پانتاییەکی فراوانی فەلسەفەي پیرسی گرتوو، تا ئەوێ پیرس پیئوابوو 'سەرجمی ھزر لە ھیمادیە' و ھاوکات سەرجم کاریی و چالاکی ھزر بە ھۆی ھیماوہیە (Peirce 1931: CP 1.191). ھەرچەند ئەمەش وەك درێژەي فەلسەفە فينۆمینۆلۆژیەكەي دادەنریت، کاتیک بۆ زانین و رافەي دیاردەکان ھزر لە ھیماوہ سەرچاو دەگریت و تیگەيشتن بە ھیما دەکات لە ریگەي رافەي ھیماکان، واتا مامەلە و پەيوەندی ھزر لەگەڵ ھیمادیە، بۆ ئەمەش پیویستە شت بە ھیما بکریت و ھزریش ھیما رافە بکات و بیناسیئەوہ و واتا بخاتە ھۆشەوہ.

ھیماکان لە زۆربەي بوارە تیۆری و کردارییەکان بەکار دەبرین و رۆلێکی گرنگ لە ژبانی رۆژانەماندا دەگین. ھەول دەدریت ھەر شتیک لە بووندا ھیما ھەبیت، بۆیە بە بی تیگەيشتن لە ھیما، تیگەيشتن لە کۆمەلگەي ھاوچەرھ کاریکی سەختە، ئەمە ئەك بەو واتایەي کە کۆمەلگەي کۆن ھیما بەکار نەھینابیت، بەلکو لە ئەفسانە و دەقە پیروژەکان و زمانی ھیمایی و ھەموو ژبانی کۆندا بە بی تیگەيشتن لە ھیماکانیان لە شارستانیەت و رابردو تیناگەین. ھەر وەھا بۆ ریکخستنی پەيوەندی نیوان ھەردوو جیھانی ناوہوہ و دەرەوہ (ھزرەکی و کردەکی) پیویستمان بە ھیما، چونکە ھیما دەبیتە کەنالی پەيوەندی نیوان ھزر و جیھان. ئەمەش ریگە بۆ پەيوەندی سیستەماتیکی و

نه هیشتنی فره بکهری و فره تیگه یشتن گرنگه، لیڤروه سیمیۆتیک توانستی دامه زرانندی زانینی نوێی ههیه به ریگه ی هیماکان و هاوکاری لۆژیک و زمان.

سیمیۆتیک یه کێکه له و تیرمانه ی که زۆر به بلأوی له زانسته کاندایه کارده هینریت. ریشه ی واژه که له ئه ده بی کۆن دایه، له هیما و ئه فسانه کانی رابردودا، له و هیما یانه ی که بنه ما و ره گه زی ئه فسانه کۆنه کانه و زمانی هیما یان ههیه. فه یله سوفان، زانایان، لۆژیکزانان زمانه وانان، مۆفناسان، ده روونزانان و ئه دیبان له باره ی هیماوه توێژینه وه ده که ن له بواره جیاوازه کاندایه. به لآم له فۆرمه مۆدیرنه که ی سیمیۆتیکدا که چارلس پیترس دا هینه ریبه تی، پیناسه و لایهن و ره هه ند و جۆری تازه ی بۆ هیما دیاری کرد، به ریگه ی لۆژیکه که یه وه له زانسته جیاوازه کاندایه به کاری هینا. ئیمه ده مانه ویت له روانگه ی پیترسه وه سیمیۆتیک بزانی و به وه بگه ین که ئه م بابته بۆچی گرنگه.

بۆ یه که م جار 'هیپۆکراتیس' ۳۷۷-۴۶۰ پ.ز' دامه زریڤه ری زانستی پزشکی له رۆژئاوا، له بواری پزشکیدا ئاماژه ی به زانستی هیماناسی کردوه که له نیشانه کانی نه خۆشی ده توێژیتته وه (Sebeok 2001: 4). به لآم له سه رچاوه ی دیکه ئاماژه به زانا و پزشکی گریکی 'گالینۆس' ۱۳۰-۲۰۰ز' ده کریت که وه ک زانستی نیشانه کان له پزشکیدا به کاریهیناوه، واته ئه و نیشانه ی له سه ر جهسته ی نه خۆش ده رده که ون و ئاماژه به نه خۆشی ده دن و له ریگه یه وه نه خۆشییه که ده ستنیشان ده کریت (المرهج ۲۰۰۸: ۸۲). 'پلاتۆ' له کتیبی 'کراتیلۆس' دا ئاماژه بۆ بنچینه ی زمان ده کات که 'هیرمۆجین و کراتیلۆس' له سه ر کیشه ی ناوانی شته کان و سه ره له دانی زمان دیالۆگ ده که ن. 'ئه رستۆتیلیس' یه له کتیبی 'گوزارشت' و 'هۆزان' دا ئاماژه بۆ کیشه ی 'ناو' له زماندا ده کات و هاوکات له هیما دا ده چیتته ناو بابته ی نیشانه و ئاماژه و اتا، بۆ نمونه ناو بریتیه له هیما یه که که خه لکان له سه ری ریگه و تون. ئه مانه ش وه ک سه ره تا کانی سیمیۆتیک ده شی دابنرین. دواتر هه ره یه که له 'ستواییه کان و ئیپیکۆرس و ئوگۆستین (که جیاوازی له نیوان هیما ی سروشتی و مۆییدا کرد) و ویامی ئۆکهامی و جۆن لۆک' کاریان له سه ر کردوه، تا ده گاته کاره مه زنه کانی زمانه وانی سوپسری دی سوپسیر ۱۸۵۷-۱۹۱۳.

'Semiotics' له واژه ی کۆنی گریکی 'Semeion' وه رگراوه که واتای 'هیما' ده گه یه نیت. بۆ یه که م جار تیگه ی سیمیۆتیک له لایهن فه یله سوفی ئه زموونگه را 'جۆن لۆک' ۱۶۳۷-۱۷۰۴ ه وه وه ک زانستی هیماکان ناسینرا له کتیبی 'له باره ی تیگه یشتنی مۆفنه وه' ۱۶۹۰ له ویدا ده بیژیت: "له تاقیکردنه وه ی پرۆسه ی به هیما کردندا بنه مایه کم بۆ لۆژیک نوێ بینی" واژه که ش له ریشه ی وشه ی 'Seme' ی گریکی له 'Semeiotikos' وه رگراوه به واتای گوزارشتی هیما (Cobley & Jansz 1997: 4-7). ئه وکات جۆن لۆک په یوه ندیه کی ئاماژه یی له نیوان بیرۆکه و ده نگ یان وشه کان دۆزیه وه و وه ک هیما زانی هه ژمارکرا که وشه و ده نگه کان ئاماژه ن بۆ ئایدیاکان، ئه م په یوه ندیه هیما یه بۆ تیگه یشتنه له نیوان مۆفنه کان. 'جۆن لۆک' واژه ی 'Semiotika' به کارهیناوه وه ک ریبازی هیماکان که له سروشتی هیما ده توێژیتته وه و ئه قلیش به کاری ده هینیت بۆ تیگه یشتن له شته کان و گواستنه وه ی زانی بۆ ئه وانی دیکه که به گواستنه وه و گۆرینه وه ی ئایدیا و تیگه یشتن و واژه و ده نگ دروسته بیته. له فه ره نگی کامبریجی فه لسه فیدا، سیمیۆتیک به سیمیۆسیس' که له پیاوانه و هه ژماری هیما به زمانی گریکی هاتوه 'پیناسه کردوه، په یوه ندی هیما ییش بۆ سی لایهن دابه شده کات: هیما، شت و هۆش (Audi 1999: 915). هه روه ها، له فه ره نگی ئۆکسفۆردی فیترکاری پیشکه و تواندا، سیمیۆتیک وه ک "توێژینه وه ی هیماکان و نیشانه کان و اتا و به کارهینان" پیناسه کراوه (Oxford 2010: 1390).



شروقهیی بابه تەکان به شیوهی جیاواز (بۆ زیاتر بپروانه، شارەزوری ۲۰۱۵: ۱۰۹-۱۱۷) هەرۆها (ئەسۆد ۲۰۱۵: ۳۰۴-۳۰۵).

## ۲. دابه‌شکاریی سیپاژیی (تریگۆتۆمی) و کاتیگۆری و کارکردی هیماکان

دەتوانرێت شەش جۆری هیما جیا بکێتەوە، ئەوانیش: نیشانه/Symptom، ئاماژە/Signal، ئایکۆن/Icon، ئیندیكس/نیشاندەر/Index، سیمبول/ره‌مز/Symbol و ناو-/Name (Sebeok 2001: 9-11). بەلام هیمازانی لەلای پیرس بریتی نییە لە پۆلێنکردنی جۆره‌کانی هیما، بە‌لکو بریتییه لە ئاكت و کارکردی هیماکان و رۆلێیان لە زانین و هزریدا.

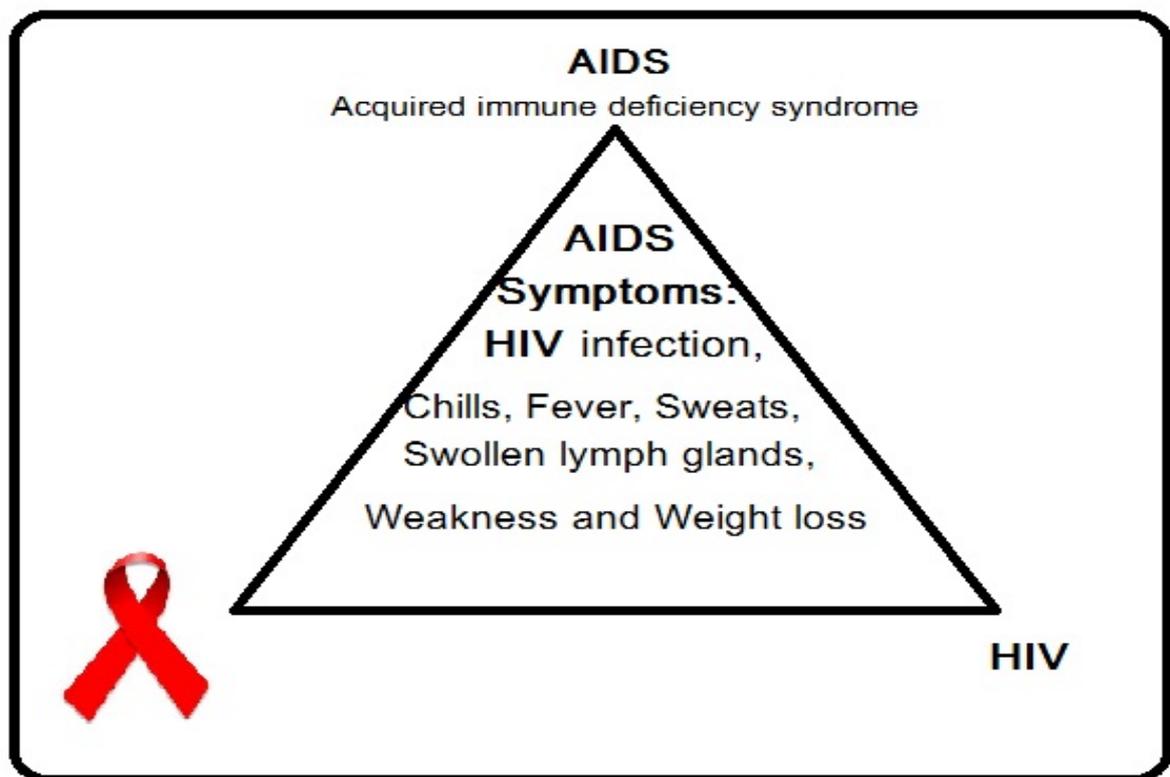
پیرس گەشەیی بە تیۆریکی هیمازانی دا، کە گشتی و سیپاژیی و پراگماتی بوو. تیۆرە کە گشتی بوو، چونکە: ئەزموونە زەینی و پراکتیکی و دەروونییەکان دەگرێتەوە، هیما لە فراوانترین و اتا دا تێدەگات و هەموو رەگەز و تاییه‌تمەندییەکانی سیمپۆتیک لەخۆدەگرێت. هەرۆها سیپاژیی بوو، چونکە: لەسەر سی کاتیگۆریی فەلسەفی بنیاتنراوه: یەكەمی، دووهمی و سێهەمی کە لە گشتیدا سی تیرم دینیتە نیو پەيوەندیەكەوه: هیما، شت و رافە. هەرۆها هیمازانییەكە پراگماتی بوو چونکە: هیما وەبەرھێن و واتادەرە، هەرۆها هیما کاریگەرە بەسەر کەسی رافەکار و لیتیکەیشتوو (وەرگر) هوه (Hébert 2011: 192).

لە هیمازانیی پیرسدا، سی رەگەزی گرنگ بەشداریی دەکەن: زانستی لۆژیکی رەخنەیی، زانستی بەیانکردنی هزرین، زانستی ریزمانی هزرین. یەكەمیان وەك نیمچە زەرورەتیکە بۆ هیمازانی، کە ویناکردنەکان بە شیوهی دروست ریکدەخات. بەلام دووهمیان، کە شیوازی دەربەرین و بەیانکردنە، مەرجه وینەییەکان بۆ هیزی هیماکان و کیشکردنی هزر دادەنیت، و اتا گەرچی هیما پیویستە راست بیئت، سەرەپای ئەمەش دەبیئت بەهیز و گونجاو و کاریگەر و سەرنجراکیش بیئت. ریزمانی هزری لەکۆتاییدا دەبیئتە زانستی هیماکان، چونکە زمانیک بۆ گەیانندی شت و هزر و چیکردنی و اتا بریتییه لە هیما، ئەمانەش لە ژیر کاریگەری پراگماتیکی و اتا و بەکارهینانی کردارییە، کاتیک و اتا بریتییه لە پیادەکردن و بەکارهینان، نمونەیی ئەمەش لای 'پیرسی و لیام بریجمان ۱۸۸۲-۱۹۶۱' و پۆزەتیفیستەکانی وەك 'کارناپ و فیتگنشتایینی دواتر' دەبینرێت (جیرار ۲۰۰۹: ۲۲۰).

مەبەستی پیرس لە سیمپۆتیک بۆ دیاریکردنی سروشتی هیما و تووژینەوهی رەگەزەکانی و هاوکات بۆ ناساندنی جۆریکی نوێ لە زانینی فەلسەفییانە لە رینگەکی لۆژیکییانە و زانستییانەوه بوو. بە بروای پیرس، هەموو زانستەکان و هەموو شتەکانی نیو گەردوون تەنھا بە رینگە زانینی سیمپۆتیکەوه شیواوی لیتوژینەوهن. لەبەرئەوه، سیمپۆتیک وەك "نیمچە-زەروری، یان ریبازیکی فۆرمالی هیماکان" دادەنیت و هەرۆها پییوايه زەینیک کە لە رینگەیی ئەزموونەوه فیربووه دەتوانیت سەرجه م هیماکان بەکاربهینیت. بۆ پیرس، سیمپۆتیک لە چالاکبوونیدا سی لایەن وەردەگریت: هیما، شت و رافە یان گوزارشتەكەیی لە هۆشدا، هاوکات لە پەيوەندییە سیانییەدا پەيوەندی دووانیش بوونی هەیه وەك لە نیوان هیما-شت، هیما-هزر و هزر-شت دا، پیرس بەوه دەناسریتەوه کە ویستویەتی زۆترین پەيوەندی هیما بدۆزینەوه، هەربۆیه‌شە کۆنسیپت و تیۆرەکانی فرە رەهەندن، ئەمەش لەو نامانیدا دەردەکەویت کە بۆ (لەیدی ویلی) ناردووه، بۆ نمونە دەتوانریت ئەم رەهەندانەیی لێوه ببینن: زەمینەیی ئیپیستیمۆلۆژی، فەلسەفەیی ئەقل، فەلسەفەیی زمان، لۆژیک و میتافیزیک. پیرس، سیمپۆتیک تەنھا لە 'نیشانه' دا کورت نەکردۆتەوه، بە‌لکو نیشانهیی وەك کەمتر و بەرتەسکتر لە سیمپۆتیک زانیوه، چونکە ".... بە هیماکردن تەنھا یەکیکە لە دوو ئەرکە

سەرەككییه كەى ھیماكان ... لە بەرئەو نیشانە وادەردەكە ویت بۆ سنوردارکردنى تووژینەو لە پەيوەندیەكانى ھیماوہ بۆ راقەكانى ... لەلایەكى دیکەوہ، لۆژیک زۆر بە سوودە لە حەقیقەتى ھیماكان دا... ( Peirce: CP 8.378). پۆلینکاری ھیماكان لە لۆژیکى پیرسدا لە لۆژیکى سیمپۆتیکییەوہ سەرچاوە دەگریت، پۆلینی ھیماکانیش بە گویرەى پەيوەندیان لەگەل شتەکانە و بۆ سى تریکوٹۆمى (سى-بەش یان سى-پاژ یان سى-تا Trichotomies)، كە دواتر دەبیٹ بە نۆ و ئینجا بیست و حەوت پۆلى ھیماكان، دابەش دەبیٹ: ھیما، شت و راقەى لە ھۆشدا. بەم پێوہرە، ھیماكان دەشى وەك ھەلگرتیک بۆ ھزر دابنرین و بە گویرەى ئەم لۆژیکە، لە مەغزا فراوانەكەیدا، دەشى بلیین 'ھزر ھەمیشە لە ریگەى واتای ھیماكانەوہ شوینی خۆى دەگریت' ( Lechte 1996: 145).

ئەم سى رەھەندیەى ھیماكان، ھاوکات دەروازەى میتۆدیكى دیکەى ھزرین بوو بۆ پیرس، كە بە گویرەى 'پلانى سىپاژى' جیھان لە سى ئاستدا بۆ پیرس دەردەكەویت: شتە بینراوہكان، تیگە یشتنى تووژەر و فەیلەسوف لە بارەیانەوہ، ھەر وہا ئەو تیگە و واژانەى بۆ تیگە یشتن و شروڤەى جیھان بە کاریان دەبات (محمد پور ۲۰۱۳: ۱۲۹). بەمەش بابەت و ھۆش و پەيوەندی نیوانیان بەرپیگەى ھیماوہ شیاوی تیگە یشتن دەبیٹ. فیگەرێك كە پەيوەندی سىپاژى ھیما رووندەكاتەوہ بۆ نەخۆشى ئایدز:



پیرس دەبیژیت "من ھیما وەك ھەرشتیک پیناسە دەكەم كە لەلایەن شتێكى دیکەوہ دیاریكراوہ، وەك شتەكەى ناو دەبریت، ھەر وہا کاریگەرییەكانى لەسەر كەسێك دیاریدەكات، کاریگەرییەك كە ناویدەنیم راقەكەى" (Peirce 1931: CP 1.339). بۆ ئەو، ناسینی ھەر تیگە یشتنێك وەك ھزر، پێویستە لە ھیمايەكدا بەدیپینریت.

به پروای ئیمه، ئەمه جۆریکه له به دهیپانی هزر له کاری هونه ریدا لای هیگل، ئەمهش وانەکانی هیگلمان بێر ده خاتوه له باره ی هونه ر که پێیوابوو ده بی هزر له فۆرمی هونه ریدا ریالیزه بکریت (بۆ زانیی زیاتر: G.W.F. Hegel, Lectures on Aesthetics: Development of the Ideal in the Special Forms of Art). پیرس ده بیژیته "ته نها هزریک که شیاوی زانین و تیگه یشتن بیته، هزریکه له هیمادا. به لام هزریک که شیاوی زانین نه بیته ئەوا نییه. له به رئه وه، هه موو هزریک پویسته به زه روره ت له هیمادا بیته" (cf, Lechte 1996: 145). هیمایه که ده بی وه ک هیما بزانری که به رامبه ر به شتیکه و ئاماژه یه بۆی نه ک خودی خۆی. به بۆچوونی پیرس، هزر بۆ خۆی هیمایه که ده شی له تیگه یشتنی هزر و خه یالکردنه کانمانه وه پێیگه ین. هیما سی په یوه ندیی و هاوهیزی هه یه: هیمایه که یان نواندنیک هیمای، بابه ت و رافه. له به رئه وه، سی کاتیگوری بۆ سیسته مه ئۆنتۆلۆژییه هیماییه که ی داده نیته: یه که میته یان کاره کته ری، دووه میته یان په یوه ندی هه روه ها سیهه میته یان ویناکردن و رافه. له لای پیرس سی کاتیگوری بنه مایی له هیمادا پویسته بۆ ئەزموونی مرۆف، ئەوانیش یه که میته (Firstness) و دووه میته (Secondness) و سیهه میته (Thirdness).

یه که میته: بوونیکه پشتبه ستوه به شتی دیکه وه، بۆ نمونه نیشانه یه کی نه خۆشی وه ک تا-لیه اتن و سووره لگه ران بوونیک هیسته کی وابه سته ی نه خۆشییه که یان ئازار هه سته کی پویسته به بوونی زه بر، برین، سوتان، نه خۆشی، هه سته کردنی ده ماری و ئەندامیک له ش هه یه، به لام ئەمه واتای هۆنه نجامی ناگه یه نیته، به لکو ته نها وه ئەزموونیک هیسته کی ده مینیته وه. دووه میته: جۆریکه بوونه که له په یوه ندیایه له گه ل شتیکی دیکه دا به شیوه یه کی کرده کی و ماتریالی، بۆ نمونه فریدانی به ردیک بۆ سه رزه وی، یان ئازارچیژتن به هۆی ددان ده رکیشانه وه کاتیگ دکتوره که ددانی نه خۆشه که ده کیشیت، به واتای ئەوه ی دووه میته ئەزموونیک پراکتیکیه. سیهه میته: له نیوان یه که میته و دووه میته په یوه ندیه دیته ئاراوه. سیهه میته رووبه ری یاسا و ریساکانه، چونکه یاسا پراکتیزه ده کریته ئەمه ش دووه میته یه و پراکتیزه کردنیش خۆی له ئاکتوالیزه کردنی چۆنیته دا ده بینیته وه که ئەمه شیان یه که میته یه. سیهه میته کاتیگوری هزره که خۆی له زمان و رافه دا ده بینیته وه و په یوه ندیه کۆمه لایه تییه کانیس دروسته کات، سیهه میته بریتیه له ئەزموونی زه ینی و هۆشه کی (Hêbert 2011: 192-193). له مه وه ده رده که ویته سیهه میته گرنگترین کاتیگورییه له سیمۆتیک پیرسدا، چونکه رووبه ری کولتور و یاسا و نه ریته کان ده گریته وه، له هه مان کاتدا ده توانیت یه که میته و دووه میته یه به خۆیه وه به سته وه و په یوه ندی سیانه یی دروستکات له نیوان هه ست و ماده و هزر دا.

"ئیستا، هه ر هیمایه که سی ئاماژه ی هه یه: یه که م، هیمایه بۆ هزریک که وینای ده کات" دووه م، هیمایه بۆ شتی که یه که سانه به هزره که و هاویه که له گه لیدا" سیهه م، هیمایه که له لایه نیکه وه که بۆ په یوه ندی له گه ل شته که یدا هینراوه" (cf, Habermas 2007: 103).

پیرس، هه روه ها ده بیژیته: "هیماکان شیاوی دابه شکردن بۆ سی تریکوۆمی Trichotomies: یه که م، به گوێره ی هیماکان له خۆیاندان که ته نها کاره کته ریک رووت و هه بوویه کی ریالن یان یاسایه کی گشتین" دووه میان، به گوێره ی په یوه ندی هیماکه بۆ شته که ی که هیماکه له خۆیدا هه ندی کاره کته ری هه یه، یان له هه ندی په یوه ندی هه بووی له گه ل شته که دا، یان له په یوه ندیه که یدا له گه ل رافه و ویناکردن" سیهه میان، به گوێره ی ویناکردن و رافه که ی وه ک هیمای ئەگه ریک، یان وه ک هیمای فاکتیک یان هیمای هۆکاریک" (Peirce 1932: CP 2.243).

ھېما بۇخۇزى نمونەى يەكەمىتتېيە، بابەت نمونەى دوومىتتېيە و راڧە يان وئىناى ھزرى نمونەى سېھمىتتېيە. لەمەوہ، سى جۇرى ھېما شياوى ناسىن لەسەر بىنەماى بەكارھىنانيان بۇ شتەكان و ئەرکەكانيان. لەبەرئەوہ، دەشى سى رېگە پېشنىياز بىرېن تا ھېماكان وئىناى شتەكان بىكەن، ئەمەش بە 'ترىكۆتۆمى ھېماكان' يان سىپاژىيى ھېماكان ناسراوہ و يەككەكە لە تېۆرہ ھەرہ ناسراوہكانى پېرس.

بە گوتەى پېرس، تېرمى جياواز ھەن بۇ سى ترىكۆتۆمى ھېماكان، ئەو سىپاژىيە بۇ ھەرىكە لە بابەتە سروشتى و مرويى و كولتورىيەكان دابەشكارىيى سىانەيى ھىمايى ھەيە. ھەرۋەھا ھەر ترىكۆتۆمىيەك لە سى رەھەندەوہ شياوى تېگەپىشتەن و زانىنە، بەمشېوہيە:

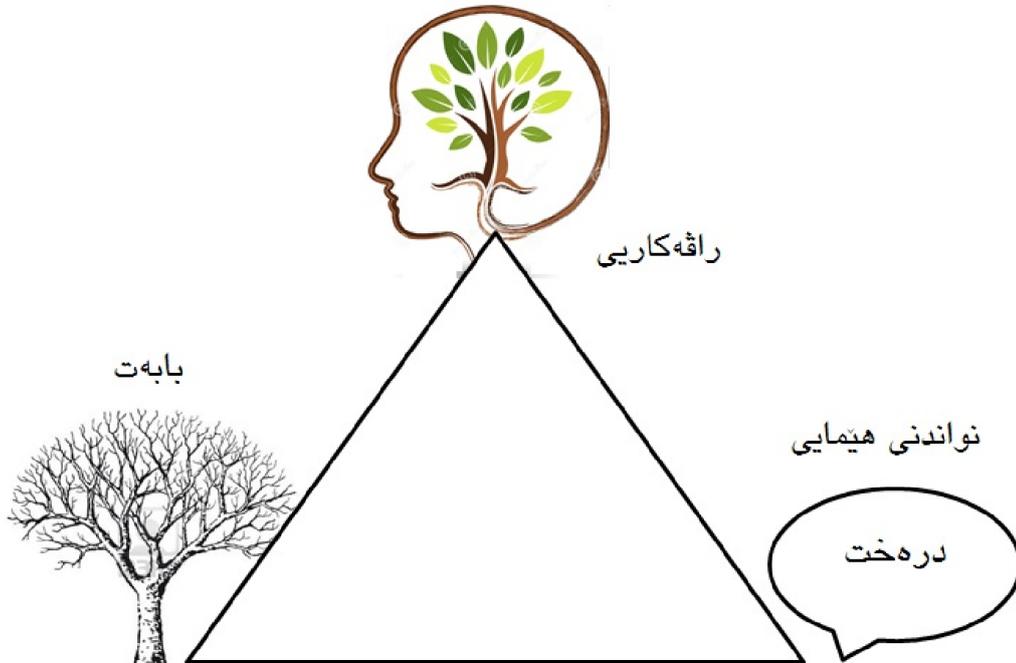
يەكەم: ترىكۆتۆمى يەكەم برىتتېيە لە نواندىنى ھىمايى، بە تايبەت بۇ بابەتە سروشتىيەكان و دەرختىنى چىيەتى ھېما. بۇ ئەمە سى تېرم ھەن (لە فەرھەنگى فەلسەفىي پېرس دا) كە بۇ ھېما دەگەرپنەوہ و تەنھا بە رېگەى ھېماوہ شياوى تېگەپىشتەن: كوالىسايىن Qualisign كە كوالىتى و كارەكتەرى ھېماكەيە و جۇرئىتى و چۆنئىتى دەرەخات (پېرس بە لىكدانى Quality-Sign ئەم واژەيەى دروستكردوہ، كە لە كوردىدا دەپتە جۇر-ھېما و بە كورتى جۇرئىما) وەك نمونەى رەنگى شىن كە تەنھا لە يەك چۆنئىتىدا شېوہى گرتوہ و ھەستى پىدەكرىت. سىنساين Sinsign كە تاكە شتېكە و تاكە ھېمايەكە يان 'تەنھا تاكە بوونىكە' (پېرس لە لىكدانى Single – Sign ئەم واژەيەى دارشتوہ بە كوردى تاك-ھېما و بە كورتى تاكىما) وەك نمونەى ھىمايەكى ھاتوچۇ كاتىك شۇفېرىك بە شېوازىكى پراكتىكى پابەند دەكات. ھەرۋەھا سېھەمىان برىتتېيە لە لىجىسايىن Legisign كە ياسايەكە لە لايەن خەلگەوہ دادەمەزىنرئىت و ھەموو ھېما نەرىتتى و داھىنراوہكان لىجىسايىن (پېرس ئەم واژەيەى بە لىكدانى Legal-Sign دارشتوہ بە كوردى ياسا-ھېما و بە كورتى ياسىما) بۇ نمونە فىكەى داوہرى يارىەك يان بلىتېك (Short Sign: 209, 2007).

دوومە: ترىكۆتۆمى دوومە، دابەشكارىيى ھىمايە بە تايبەت پەيوەست بە بابەتە مرويىيەكان و پەيوەندى ھېما و بابەت. لېرەدا بابەت لە كاركردى ھىمايىدا رووندەكاتوہ و پەيوەندى نىوان بابەت و ھېما ديارىدەكات. ھېما ئامازە بۇ ئۆبژېكتىك دەكات، لەم ئاستەدا دەشى ھېما وەك ئايكۆن Icon، ئىندېكس Index و سىمبول Symbol بىناسىن (Peirce 1931: CP 1.372).

ئايكۆن لە سىمپۆتىكى پېرسدا ھىماى بابەتېكە كە ھىماياندوويەتى، بۇ نمونە پۇرتىتېك ھىمايە چونكە وئىنەى بابەتېك دەداتەوہ يان نەخشەى خانوويەك برىتتېيە لە ئايكۆنى خانووەكە (Martin & Ringham 2000: 73). ئايكۆن كارەكتەر و ھىماكارە، بە كورتى ھىمايە بۇ شتېك و ھاويەكى لەگەلدا ھەيە. ھەرچەندە پېرس ئامازە بۇ ئايكۆنى راستەقىنەو (نمونەيى و تەواو) لەلايەك و ئايكۆنى ناراستەقىنە (گرىمانەيى و ناتەواو) دەكات (Peirce: CP 2.276). كە يەكەمىان ھاويەكى ھەيە لە نىوان ئايكۆن و بابەتەكە و دوومىان ئايكۆنىكى داتاشراو و ناتەواوى لاسايىيە، لە كاتىكدا ئايكۆنى راستەقىنە زىاترە لەوہى ھاوشېوہى بابەتەكە بىت، بەلكو خودى بابەتەكەيە وەك درەختېك كە ئەرکە سىمپۆتىكىيەكەى بە دەستدېنئىت وەك ھېما و لە بابەتەكەشى جىياناكرىتتەوہ وەك درەختېك و ھاويەكن، بەلام ئايكۆنى گرىمانەيى لاسايىيە وەك وئىنەى درەختېك كە لاسايى ئايكۆنى درەختە.

ئىندېكس بۇ پېرس برىتتېيە لە ھىمايەك كە فىزىكىيانە لە پەيوەندىدايە لەگەل بابەتېك و نىشاندەرە، پەيوەندى نىوان ھېما و ھىماينراو دەرەخات. بۇ نمونە تەقەى لە دەرگادان، ئامازە كردن بە پەنجە بۇ شتېك، تا لېھاننى نەخۇشېك، بارؤمەتر و ھتد... (Martin & Ringham 2000: 76) كەواتە ئىندېكس برىتتېيە لە

پەرچە کرداری ریالییانه له گەڵ شتیکدا، چونکە هیما دانیامان دەکات وە که ناماژە ی بۆ بابەتییکی هەبووی نیۆ ریال کردوو. هەر وەها، سیمبول تێگەیشتن له هیما دیاریدە کات. بە لأم سیمبول وەك هیما هیچ پە یوهندی و هاویەکییەکی له گەڵ بابەت و شتە کە دا نییە، تەنها واتای شتیک دەدات و دەبێتە نیشانه، بۆ نمونە واژە ی 'دار' و 'دەرختە کە خۆی'، ئەمەش بۆ جیاکاری و پۆلێنبەندی هیما یە له لای پیرس (Martin & Ringham 2000: 128).



کەواتە، تریکۆتۆمی دوو هەم بەمشێوە یە رووندە کرایتە وە:

ئەلف. ئایکۆن/رووکە شە ی: هیما کە رووکە شە ی بابەتە کە دەنوینێ و وە ک قاوغێک دەبینرێت، لەم دۆخە دا هاویەکی و هاوشێوە یی لە شت و هیما کە یدا دەرەکیانە یە. ئەمجۆرە لە پە یوهندی بریتییە لە هاویە یوهندی ئاكتەکی، وەك دەنگ و شیۆ و کاریگەرییەکانی، فۆتۆ و تابلۆ و پۆرترێتەکان. لێرە دا، دەشی وەك کانت بلێین کە 'شت بۆ ئیمە' وەك ئەو ی کە فینۆمینیکی بەرەستییە شیوا ی ئەو یە لە ئایکۆندا بە هیما بکری. بۆ نمونە ئەو هەستە ی بە پارچە موزیکێک دێتە ئاراو کوالیساینە و جۆر و چۆنیتی کاریگەرییە هیما ییەکان نیشاندەدات بە لأم بە پە یوهند بە موزیکە کە ئایکۆنی موزیکە کە یە، پۆرترێتی کە سێک سینساینە و وە ک تاکە هیما یەکی تاییە تەمەند دەناسرێت و دەبێتە ئایکۆنی کە سە کە (Hēbert 2011: 194).

بێ. ئیندیكس/نیشاندەر: هیما کە وینە ی فاکتیک دەداتە وە وە ک ئاگایی نە ک وینە ی ئاكتیک کە دەبێتە نیشاندەرێک بۆ ئاگایی رافە کارانە. بەمەش هیما فاکتییانە ناماژە بۆ شتیک دەکات بە شیۆ ی (ئەگەر ... ئەوا ...). ئەگەر ئاگر بێت ئەوا دوکە لی دەبێت، کەواتە دوکە ل فاکتیکە کە هیما بۆ ئاكتی سووتان دەکات (Hēbert: Online)، گۆپی سووری ترافیک فاکتیکە هیما بۆ ئاكتی وەستان دەکات، شوین پی فاکتیکە هیما بۆ کە سێک یا شتیک دەکات کە پیشتر بەو شوینە دا تییە پێو ه. بە گوتنێکی دیکە، ئەمجۆرە لە هیما پە یوهندی 'ئەگەر و ئەوا' و پابەندی (ئیلزامی) شتە کان لە ئاكت و فاکتیا ندا رووندە کاتە وە، و اتا مەرج نییە یە کێکیان بێت بە هۆکار و ئەویدی کە دەرەنجام، بە لکو دوو ئاكت هەن، ئەگەر یە کە میان رووبدات ئەوا ئەویدی کە یان دروستە بێت (Short 2007: 219). و اتا مەرج نییە لە پە یوهندی سەرەنجامی و وابەستە یی/ئیلزامی 'ئەگەر... ئەوا' دا پە یوهندی یەکی هۆئەنجامی .

ھەمیشەیی ھەببیت، بۆ نمونە رەنگی زەرد یان پرتەقالی لە ترافیک لایتدا ھێمایە بۆ ئامادە بە بۆ وەستان بەلام ئەم پەیوەندییە لە کات و شوێن و ئەرکی جیاوازی دیکەدا ھەمیشە ھەمان ھۆوئەنجام نییە، وەك لە شوپۆشی پرتەقالی و دادگا و بەندیخانەکاندا ھێما و واتای جیاواز دەگەینیت. یان رەنگی سوور ھەمیشە ھێما نییە بۆ وەستان، بەلام لە ترافیک لایتدا ناچار بە وەستانمان دەکات، لە کاتیگدا رەنگی سوور دەشی ھێما و واتا و سیمبولی (شوپۆش، خوین، ترسناکی، سنوورداریی، خۆشەویستی، گەرمی، ھەلچوون و ھتد...) بێت.

ھەرودھا ئەگەر بابەت بە راستی کاریگەر بێت بەسەر ھێماوھ ئەوا پەیوەندی ئیندیگیسی دروستدەبێت، بۆ نمونە ئامیزی دیاریکردنی ئاراستەیی 'با' یان 'با-نما' (Weathervane) بە کاریگەری 'با' شوینەکە دەگۆرێت. دەنگی لەدەرگادان یان زەنگی دەرگا ھێمای سەردانکردنە و زەنگی مۆبایل پەیوەندیی کەسیکە، نیشانەکانی نەخۆشی ئیندیگیسی نەخۆشیەکن، لە زمانەوانیشدا جیناوەکان و ئاوەلناوەکانی نیشانە ئیندیگیسن (ئەو، ئەمە) (Hêbert 2011: 194). یاخود جیاوازی جیندەریی لە جل و بەرگ و ستایلی قژ و پیلۆ و کالاکانی دیکە دەبنە ئیندیگیس بۆ رەگەز و توخمە مەروییەکە کە داخۆ نێرە یان مێ، ئەمە بۆ زمانیش دروستە کاتیگ دەلێن پاپوچی ژنانە و کلاشی پیاوانە، چونکە رەگەزە جیاوازە کالایەکی جیاوازی خستۆتەو کە دەبێت وەك ھێمایەکی ئیندیگیسی لێی تێبگەین.

جیم. سیمبول/نیشانە: ھێما دەبێتە سیمبول ئەگەر ئاماژەیی بۆ بابەتەکەیی کرد بە فەزێلەتی نەریت و یاسا و ریککەوتن، ریساکانی سیمبول دەشی پێشینیەیی (پیش ئەزمونی) و پاشینیەیی (پاش ئەزمونی) بن (Hêbert 195: 2011). سیمبول دەکەوێتە سەر چۆنییتی راقەکردن و تیگەیشتن، وەك لە رەفتار و نەریت و واتاکیان. ھەرودھا، دەشی سروشتی یان کولتوری، ئەبستراکت یان لۆژیکی بن. بۆ نمونە: پیتەکان، وشەکان، ھێماکانی ترافیک، ھێماکانی خالەندیی. زۆر سیمبول ھەن کە کولتوریانە و کۆمەلایەتیانە لەسەریان ریکدەکەوین، بەمەش سیمبول دەبێتە یاسایەکی بۆ تیگەیشتنی ھاویەش (Short 2007: 221) ھەرودە 'ئەسپ' کاتیگ بە سیمبولی ھیز و توانا و 'گۆتر' بە نیشانەیی ناشتی و 'خۆر' بە نیشانەیی ئازادی دەناسرین. یان وەك ھونەری کلاسیکی و گریکی و میسری کە 'ھینگل' وەك ھونەری سیمبولی وینایکردوو. ھاوکات، بریاری لۆژیکی کە دەبرینکی زمانی تایبەتە، بریتیە لە سیمبول کاتیگ ھزری لۆژیکی فەیلەسوف دەردەبریت وەك لای فریگە و رەسل و فیتگنشتاین.

ئەم وینەییە ئایکۆن و ئیندیگیس و سیمبول لە ھێمازانی جیندەریدا بۆ مۆژدە رووندەکاتەو



Icon

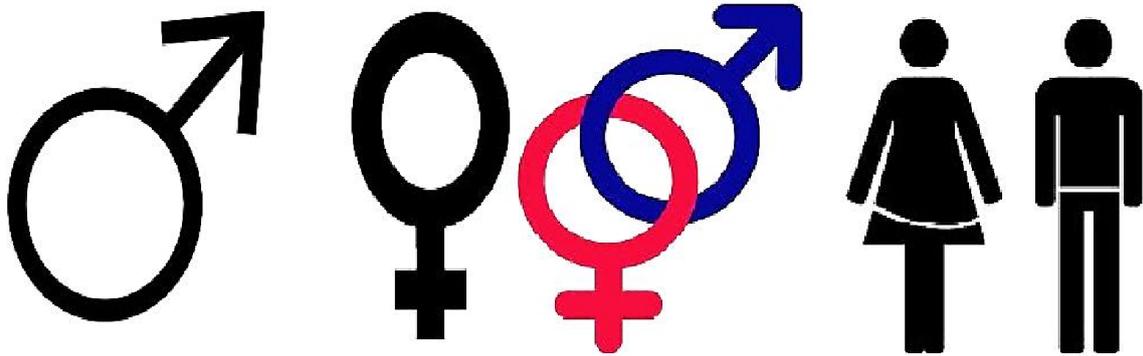


Index



Symbol

جیاوازی نیوان ئایکۆن و سیمبول له به کارهێناندا بۆ جیندهری مۆی:



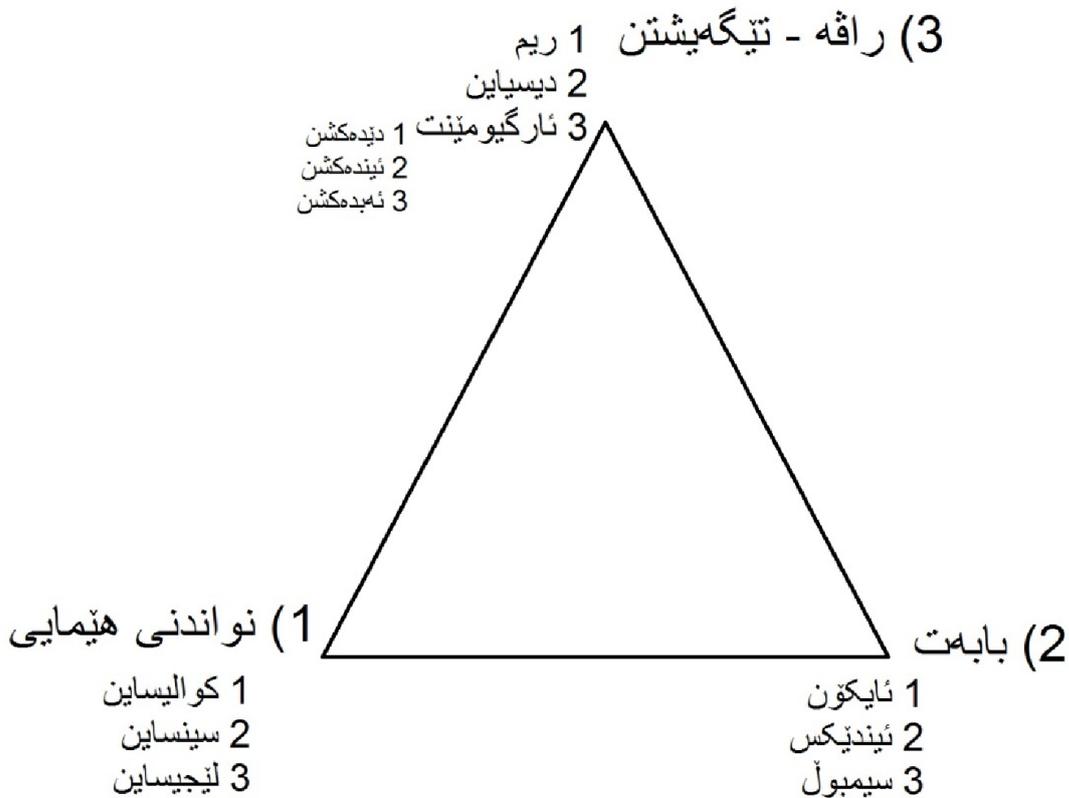
سییه م: ههروهها به گوێرهی تریکۆتۆمی سییه م، په یوه ست به 'رافه کردن و تیگه یشتن' هوه که هیما کولتورییه کان دهگریته وه، ده توانین به هیما بلێین: ریم (Rheme)، دیسیساین (Dicisign, Dicient) و ئارگیومینت (Argument). ئەم تریکۆتۆمییه بریتییه له رافه کردن (تیگه یشتن و لیکدانه وه)، رافه کردنی ریمه تیکی بونیادیکی یه که می هیه، ریم بریتییه له (وینا کردن) نه راسته و نه هه له یه به لکو یه کسانه به جۆری حوکمه لۆژیکییه کارکردیه کان. بۆ نمونه بۆشایی ناو رسته یه ک وهک (... سووره) ده توانین به گوێرهی پیشبینی و وینا کردن وشه یه ک بۆ بۆشاییه که دابنێین. دیسیساین (راستاندن) په یوه ندی نیوان هه لگر هه لگیرو له حوکم و بریاری لۆژیکیدا دیاریده کات که یان راسته یان هه له بۆ نمونه (گوله که سووره) ههروهها په یوه ندی هیما و بابه ته که ده راستی نی. ههروهها ئارگیومینت (به لگه و پاساوی لۆژیکی) که به لگه و ده لاله تی لۆژیکی ده رده خات، هه لئینجان (لایتی سوور هه میسه هیما و هستانه) یان تیخویندنه وه (دوکه ل هیما ئاگره). یان له نمونه ی نه بده کشن (من ده چمه دوکانیک، له سه میزیك مشت ه فاسولیا یه ک هیه و له ته نیشتییه وه توره که یه ک فاسولیا دانراوه، ده سه بجی گریمانه ی نه وه ده که م که مشت ه فاسولیا که هی ناو توره که که یه) که واته له نه بده کشندا، (که پیئرس به تایبته په ره ی پیداره و میتۆدیکی لۆژیکی له بری دیده کشن و ئینده کشن) ئارگیومینتی ده سه بجی دروسته کری له سه ر شیوه ی گریمانه یی و بۆهاتنی ده ستبه جی و راسته وخۆ (Hébert 2011: 195)

واتای هه ر هیما یه ک به گوێرهی وینا کردنی شته که ی و رافه کردنه که ی ده گوێریت، بۆ نمونه ریم بریتییه له تیرم که وه ک هیما یه ک ئاماژه یه بۆ کاره کته ری شتیك و یه که م ئاسته، دیسیساین وه ک بریاریکی لۆژیکییه و هیما یه بۆ فاکتیک و ئاستی دوومه، ههروهها ئارگیومینت هیما ی شتیکه وه ک نه ریت و یاسا و ئاستی سییه مه.

له پۆلینی سه ره وه ی هیما کان و هیما پئراوه کاند ده گه ین به سی پیناسه ی جیاوازی هیما به گوێره ی ئه رکه کانیا ن. یه که م، هیما زمانی هزره، چونکه لای پیئرس هزر ته نها به ریگه ی هیما وه شیوا ی تیگه یشتن و ده برپینه "دووم، هیما نیوه ندیکه له نیوان هزر و شتدا، چونکه هه ردوکیان به ریگه ی هیما وه پیکده گن" سییه م، هیما سیمبولی شته، چونکه بۆ ناسینه وه و رافه کاریی و تیگه یشتنی شته کان پنیو یستمان به هیما کانه، هیما کانیش مامه له له گه ل بابه ته فاکته کی و کۆمه لایه تییه کان ده که ن و وه ک ئاكت له گه لیاندا رۆلده گیپن.

هیما بۆ پیئرس، هه میسه له دۆخی سیپاژیدا شیوا ی گرتن و رافه کردنه "هیما (واژه ی یه که م) که له به رامبه ر شت (واژه ی دووم) یکدایه، نه ویش رافه و واتا و تیگه یشتن یان وینا (واژه ی سییه م) یکی هه یه.

وہک ئەم شیوہیەى خوارەوہ (کە پەيوەندى سىپاژىيى ھىما رووندى کاتەوہ):



ھىلکارىي سى تریکوٹومییەکان:

ھەر ھىمايەك برىتییە لە:			
یەكەمىتى	كواليسايين/جۆرئىما/ھىماي	سينسايين/تاكئىما/ھىماي بوون	لىجيسايين/ياسئىما/ھىماي ياسا
دووھمىتى	ئايكۆن/رووكەش	ئىندىكس/نیشانەدەر	سىمبول/نیشانە
سىپھەمىتى	ريم/ھىمانئير/وئناکردن	ديسيسايين/ھىماي ھەوالدەر/راستاندن	نارگيومينت/بەلگەى لۆزىكى

(ئەم ھىلکارىيەى خوارەوہ کاتىگورىيەکانى ھىمازانى رووندى کاتەوہ)

زەمىنە	پروسة	ھىمايى
۱	۲	۳
ئايكۆن (كوالىتى)	ھىما	یەكەمىتى
ئىندىكس (شت خوى)	شت	دووھمىتى
سىمبول (ياسا و نەرىت)	راقەكارىي	سىپھەمىتى

نموونهی هیما و ئاماژهکانی (ینظر للمزید: أورو و آخرون ۲۰۱۲: ۲۰۰)

۳	۲	۱		
ئاماژەى ياسايى/ليجيساين ياسا دەبیته ئاماژه	ئاماژەى بينراو/سينساين دوڅيکى راسته قينهى هه نووکه ييه و دەبیته ئاماژه	ئاماژەى جوړيى/کواليساين تايپه تهمه ندى دەبیته ئاماژه	هېما که گوزارشت له خۆى دهکات	۱
سيمبول/نیشانه که گوزارشت له بابته که دهکات به ريگه ياسايه که وه که پهيوهسته به بېرۆکه گشتييه کانه وه	ئیندی کس/نیشاندەر گوزارشته له بابته تیک که پهيوه ندى کردهى له گه لیدا هه بیته	ئایکۆن که گوزارشته له تايپه تهمه ندى بابته تیک، جا ئەگەر له ئارادا بیته یان نا	هېما که گوزارشت له بابه تیک دهکات	۲
ئارگومینت/ به لگه و پاساوى لۆژیکى که رافه و تیگه یشتنى له نواندى ياساوه هه یه، به گوپره میتۆده لۆژیکييه کان	ديسیساين/ئاماژەى هه والده ريبى و راستاندنه که رافه و تیگه یشتنى له نواندى هه بوويه کى هه نووکه ییدا هه یه	ريم که هېما نيرديکى تاکينراوه و تهنه جوړيک له جوړهکانى بابته تیک دەنوینى و رافه و تیگه یشتنى هه یه	هېما که گوزارشت له تیگه یشتن و رافه کردنى وەرگر بکات	۳

هەرچۆنکە بێت، پیرس هه ولیدا سى ره هه ند بۆ هېماکان یان ره هه ندى سېهه مى هېما دیاریبکات، هاوکات شروقهی هېماکان بکات و فهلسه فهیه کی هاوشیوهی فهلسه فهی شروقهی بنیات بنیت. فهلسه فهی زمانیش به میتۆدی پیرس دهکه ویتته ئەودیبوی گوتن و دهکه ویتته چیوهی تیۆری هېماوه، زمان نموونه یه کی سه ره کییه بۆ سیمبول و هک جیناوهکان کاتیک کهس و شته کان به سیمبول دهکات و (ئهو) دهکاته نیشانه بۆ کهسه که (ئازاد). یان دهشیت زمان و هک ئایکۆن تیگه یین و هک کیشانی تابلۆیه ک یان کتیبیکى وینه دار. لیره وه دوو ئەرکی زمان ده بینین: ویناکردن و واتادان، ئەمهش به تایبته له لۆژیکى زماندا شیواى تیگه یشتنه.

زمان دهکری بۆ دوو جیهان به شبکریت: ناوهکی (واتا) و دهرهکی (وشه)، ههروهها زمان و هک بوونیکى زیندوو تهنها بۆ سوودی دهرهکی و په یوه ندى کۆمه لایه تی و ئەرکهکانى دیکه ی به سوود نییه، به لکو سوودی بۆ خویشی هه یه، بۆ نموونه 'چهکوش' تهنها سوودی دهرهکی هه یه و له میانه ی کار و به کارهیناندا هه یچ سوودیک به خۆى ناگه یه نیت، به لأم زمان و هه نییه. چهکوش هه یچ سوودیکى بۆ خۆى نییه، زمان هه میشه خۆى گه شه پیدهدات و ده بیته رایه لى په یوه ندى و ئەرکی دیکهش وهرده گریته.

پیرس رۆلى ئایکۆنهکان بهرز دهرخینیت له زمانى لۆژیکى و زانستیدا (Hookway 1985: 134). له سه ره تاي سه دهی نۆده هه مدا زۆریه ی هېمازانان برۆایان وابوو که زمان سیسته میکی هېماییه، به لأم پیرس برۆای جیاواز بوو. نهک تهنها ئایکۆن به لکو هه موو هېماکان بۆ زمان به سوودن و زمانیش دهکارى تا هېمای جیاواز بۆ شته کان بخاته وه. ئەرکیکی گرنگی دیکه ی هېمازانى بۆ زمان بریتیه له وینه کیشانی هزر. بۆ نموونه رسته و وشه کان

ھیمان بۆ واتای شته كان و مەبەست و ئاكتە كان. ھېماكان ھەلگى واتاكانن. كورتكراوھ كان ھېماى وشە و دەستەواژە و ناوھ كانن بۆ نمونە AIDS و MA و UK و UN. ھەروھە پیتە كان ھېماى دەنگە كانن و بەمەش دەشى زمان وەك سېستەمىكى ھېماى پېناسە بىرئىت.

دەشى ھېماكان بۆ مەوى و سەوشى دابەشېكەين، يان بۆ ھېماى ئىرادى و نائىرادى: ھېما سەوشىتېھە كان ئەوانەن كە سەوشت بەرھەمیان دىئىت و سەوشتەين و مەوۆ رۆل لە دروستبەونىاندا ناگىرئىت، وەك ھەروھە بروسكە و ھەورەگرمە، دەنگى نەمى باران، خىشپەى گەللكان، جۆلەى ھەورەكان، شەپۆل، شىوھى مانگ و ئەستىرە، تام و بۆن و رەنگ. يان ئەوھى كە ھەستەوھرى ھەندى گياندار ھېماكان دەناسنەوھ، ئەم ھېمايانە دەبنە پېشېبىنى بەر لە روودانى ھەر رووداويك، وەك ئەوھى كە ماريك نىشانەكانى بومەلەرزە بناسىتەوھ، يان راوچى و نىچىر ھېماكانى يەكتەر بناسنەوھ. ھەروھە ھېما مەوى و دەستكردەكان كە مەوۆ بەرھەمیان دىئىت وەك دەنگى زەنگ و فىكە، بۆنى عەتر و تامى خواردن، ئاراستەى مىلى كاترئىمىر. لە لايەكى دىكەوھ دەشى ھېما بۆ سادە و ئالۆز دابەشېكەين: ھېماكانى سلاوكردن و ھاتوچۆ سادەن، لە كاتىكدا زمان ھېمايەكى ئالۆزە و لە دەنگ و پىت و وشە و رستە و گرامەر و بەشەكانى ئاخوتن و واتا و ھتد... پىكھاتوھ.

جىاواز لە پىرس، دەكرى ھېماى ئىرادى و نائىرادى دىارىبىكەين، بە جۆرئىك كە ھېما ئىرادىيەكان لە دەرەوھى ھۆش و توانستى ئىمەدان، بۆ نمونە ھۆرنى ئۆتۆمبىل و ھېماكانى ھاتوچۆ، پەيكەر و وینەكىشان ئىرادىن، لە كاتىكدا ئاووھەوا و سەوشت نائىرادىن، يان دەنگى كۆخە و سىپى بوونى مووھەكانى و گۆرانى شىوھى نائىرادىن. دەشى ھزرى ئىمە ھەموو ھېماكان بزائى و بناسىتەوھ، بەلام مەرج نىيە ھەموو ھېماكان دروستكراوى ھزرى و ھۆشەكى ئىمە بن.

### ۳. رۆلى ھېماكان لە زانیندا

یەككە لە كىشە بنەرەتییەكانى فەلسەفە برىتییە لە زانین و پەيوەندى نىوان شت و ھزر. وەك ئەوھى زانین بۆ 'ئەرستۆ' لە رىئالیتىيەوھ سەرچاوە دەگرئىت بەلام بۆ 'كانت' لە ھۆشەوھ. بەلام پىرس وىستى دیدى تايبەت بە خۆى لەوبارەپەوھە بخاتەوھ. بۆ پىرس، رىئالیتى لە شتەكان پىكھاتوھ جا ئەگەر ئىمە بىریان لىبىكەپنەوھ يان نا، ئىمەش بە ئاگایىوھ و بە شىوھەپەكى راستەوخۆ ئەزمونى رىئالیتى دەكەين. لىرەدا، پىرس لەگەل بۆچوونى ئەرستۆ و رىئالیتىدا يەك دەگرئىتەوھ. بەلام پەيوەندى ئىمە بە شتەكانەوھ لەسەر ئایدیا و ھزرۆكەكانمان وەستاوھ، جا ئەگەر ئایدیاكان بزاردەى خۆمان بن، يان ئەزمونى بن، يان نەرىتى و مەبەستگەرايانە بن. بزاردەى سەوشى بۆ زانین دیدىكى كانتىانە لای پىرس دروستدەكات، كە ھۆش وەك بنیاننەر و رىكخەرى زانین دادەنئىت. كەواتە پىرس وەك كۆكار و لىكدەرى نىوان 'ئەرستۆ' و 'كانت' دادەنئىت (Urmson & Ree 1991: 228).

وەك چۆن 'ئەرستۆ' لە پەيوەندى نىوان ئەزمونى خودى راستەوخۆ و شتەكاندا پۆلینى بابەتییانەى بۆ رىئالیتى كرد، پۆلینەكەشى ناونا كاتىگۆرىيەكان. پىرسىش ھەولى پۆلینكردنى لایەنە سەرەكییەكانى رىئالیتى داوھ بە رىگەى كاتىگۆرىيەكانەوھ بەلام جىاوازتر لە 'ئەرستۆ'. پىرس بە رىگەى ئەزمون و دەرکەردنى راستەوخۆوھ سى كاتىگۆرى ديارىدەكات، دواتریش دەيانكات بە بنەماى تىورى زانست و جۆرئىك لە 'فىنۆمىنۆلۆژى' دادەپىرئىت بۆ راقەى دياردەكان و لەویشەوھ دەگات بە 'ھېمازانى': يەكەمئىتى، دووھمئىتى، سىيەمئىتى.

'یەكەمئىتى' كە بە شىوھى ھەستەكى و ئىدراك شىاوى تىگەيشننە وەك نۆتەپەكى موزىك يان ھەستكردن بە رەنگئىك (پال كابلې و دىگران ۱۳۹۱: ۲۹) كەواتە برىتییە لە دەرکەوتن و دياردانى شت لەخۆوھ (شت وەك خۆى)،

ئینجا چۆن فینۆمینه کان بۆ ئیمة دیارده دەن (شت بۆ ئیمة)، ههروهها چۆن له ژیان و سروشتدا شته کان له گهشه و گۆراندان و سه رجه میان وهك یه كه یه كی دانه بپراو درده كه ون. 'دوه میتی' ناماژه یه بۆ بنه مای دوانه یی ئه زمون، كه خود گریمانه ی بوونیکه دره کی دهكات وهك ئه وهی دهست بۆ دهسکی دره گاکه ده بهین تا به کرده کی دایخهین، به مهش ههست به وه ده کهین جیهان بریتیه له په یوه ندی. 'سییه میتی' كه پیئرس ناویناوه 'قانون' گوزارشته له سه رجه م یاساكان و له هه موویان گرنگتره، چونکه گهر دووه میتی له ماتریالیدا شیوا ی تیگه یشتن بیته ئه وا سییه میتی ناماژه بۆ به رده وامیتی دهكات به تایبته له زهین و هزرده (کامل ۱۹۹۳: ۱۰۲). هاوکات سییه میتی، یه که میتی به دووه میتییه وه په یوه دهست دهكات، وهك چۆن له پیداندا (ئهلف) به (بی) به (جی) ده دات و په یوه ندییه کی سیانه یی چیده کات، وهك ئه وهی پیاوژهنیک به ریگه ی په نجه و پیاوژوه ئاواز و تۆته یه ك ده گه یه نیته ههست و هۆشی گوئیگریک (پال کابلی و دیگران ۱۳۹۱: ۳۰). ئه م سێ کاتیگریه رووه و میتافیزیکی پیئرس ئاراسته وهرده گرن.

هیما رۆلێکی گرنگ له 'تیوری واتا' لای پیئرس ده گریته، كه به 'فیگره ی پراگماتی و اتا' ناوده بریته، كه له وه فیگره یه دا ره فتار به رامبه ر واژه و گوزاره كانه (علی ۱۹۹۵: ۵۳). بۆ پیئرس، پرۆسه ی گواستنه وهی واتا له كه سیكه وه بۆ یه كێکی دیکه ته نها به ریگه ی هیماوه ده بیته (Peirce 1931: CP 1.444) بیگومان تیوری واتا لای پیئرس په یوه سه ته به تیوری هیماوه، چونکه هیماكان واتا به خشن، ئه ویش به ریگه ی په یوه ندی نیوان هیما و بابه ته كه ی. سیمیۆتیک توژیینه وه یه له واتا و کارکردی هیماكان، واتاش زانین ده گه یه نیته و ده بیته تیگه یشتن، كه واته هیمازانی وهك زانسته کاراییه كه ی له به ره مه ینانی زانیندا یه، چونکه هیما بریتیه له تیگه یشتن، ههروهها له پرۆسه ی به هیما-کردنه وه هزر ده گات به زانین و ناسینی فینۆمینه کان، به مهش دوا ی پرۆسه كه ده توانیته واتا به بابه تیك بدریته.

پیئرس سێ جور ی راقه و تیگه یشتنی هیماكان دیارده کات: راقه یی ئایکونی كه هه سه تمه ندانه یه و یه که میتییه، راقه یی ئیندیکیسی كه وزه مه ندانه یه و نیویه کییه، راقه یی زهینی یان لۆژیکی كه په یوه سه ته به واتاوه، به تایبته له هیما زمانه وانیه کاندا. ئه م هیمایانه له نیوکۆیی و نیویه یوه ندییه وه هزر به ره مدینن. ته نها هزرێك توانستی ناسین و زانینی هه بیته ئه وا له هیماكانه وه یه، هه ر هزرێکیش نه ناسریته ئه وا هزر نییه، لیره وه، به زه روره ت پیویسته هزر له هیما دا بیته (Dewey 1946: 92).

له مه وه پیئرس ده لیت "هه ر هزرێك بریتیه له هیما" (Peirce 1931: CP 1.538). یاسای هزر لای پیئرس به هۆی هیماوه کارده کات و جیگه ی خۆی ده گریته و هه ر هیماش ده توانیته گرتی حه قیقه ت چاره بکات (Peirce 1931: CP 1.444).

له راستیدا، ناسنامه یه كه له گیرفانی كه سیكدا، هیمایه کی شوناسیه، كه ده شیته زانین و زانیاری زۆر له باره ی تایبه ته ندی و جیاوازییه کان و كه سایه تی ئه و كه سه ناماژه پی بکات، ئه م ناسنامه یه هه لگرتنی زانینه، گوتنی زانیاری و زمانیکه بۆ راگه یاندنی كه سایه تی. كه واته ناسنامه و هاوئا تیبون ده كه ونه ناو سیستمیکی هیمایه ی. له ئه فسانه و ئایین و ئه ده بیاتیشدا بۆ نمونه له 'ئه فسانه ی سیزیف' دا به ردیک ده بیته هیمایه ك بۆ پرۆسه یه کی ئالۆزی ژیان و مه حکومبون، له 'کۆشك - کافکا' دا کۆشك بۆخۆی هیمایه کی فره ره هندی سیمبولی و میتافیزیکیه، له 'چاوه کانی - بوزورگی عه له وی' دا تابلۆی چاوه کانی له ئایکون و تابلۆیه کی ساده وه ده بیته هیمایه کی ئالۆز بۆ چیرۆکیکی عاشقانه ی درێژ. كه واته، ده شیته راقه و شروقه ی هیماكان، یان چرکردنه وه ی سیستمیکی ئالۆز و فره

رەھەند لە فۆرمى ھېماييدا شاكارى مەزن بئافرىنئیت، ئەمە بۆ 'کۆمار - پلاتۆئیش دروستە، کاتیک سیستمیکى ئایدیال و ئالۆزى سیاسى، کۆمەلایەتى، سەربازى و پەرورەدەبى لە ژیر ھىماى 'کۆمار'دا گەتوگۆ بکات. ئەمە بۆ بابەتە جیوازەکان بە رێگەى ھىماوہ فۆرمیان وەرگرتووە، زانستەکان بە ئاسانى لیکى جیابوونەتەوہ، ھەر یەكەیان زمان و ریسا و ھىماى خۆى ھەيە. ئەگەر ئیمە توانستى ھزرىمان نەبیت لە دەرەوہى ھىماکان، ئەوا پڕۆسەى ھزرىن دروست نابیت و زانست و زانین نابن، چونکە زانین دەرککردنى ھىمايە. بەمەش، رۆلى ھىماکان لە پڕۆسەى زانین و دەرککردندا دەرەكەوئیت، لە کاتیکدا نۆ ھىماکاندا دەژین و دەھزرىن.

## تەوہرى سىئەم: ھىمازانى لە نۆوان لۆژیک و زانستدا

### ۱. لۆژیک و ھىما

پیرس پراگماتیزمى وەك پەرنسپىيکى لۆژیک دیاریکرد. ھەرۆھەا کارى مەزنى لە تووژینەوہى لۆژیکدا ئەنجامداوہ، پيش مردنى خۆى کتیبى 'تووژینەوہەکان لە بارەى لۆژیکەوہ - ۱۸۸۳'ى بئاوکردهوہ و دواى مردنیشى کتیبى 'لۆژیکى مەزن'ى بئاوکرایەوہ (کرم: ۱۹۱۷). بۆ پیرس، پراگماتیزم بریتى بوو لە ناویكى نووى بۆ میتودىكى لۆژیکى، میتودىكى دلئىيى لە واتاکانى وشە فىزیکى و کۆنسپتە ئەبستراکتەکان (پەتییەکان)، میتودىک بۆ دیاریکردنى واتاى کۆنسپتە زەینییەکان، ھاوکات بۆ روونکردنەوہ یان لە ھەندى حالتدا بۆ کۆتایى پيھینانى بىواتایى پرسى میتافىزیکى نەرىتى (ترادسیۆنى) (Gallie 1952: 11). ھەرۆھەا بۆ پیرس، لۆژیک بریتىيە لە بنەما بۆ تووژینەوہ و کارى زانستى.

دەسپىكى تووژینەوہەکانى پیرس لە بارەى لۆژیکەوہ، بۆ کاریگەرى کارەکانى 'بول' دەگەرپتەوہ لە بواری جەبردا، کە پیرس توانى گۆرانکاری تیدا بکات و زیادەى بخاتە سەر. لیرەوہ، پیرس بنەمايەكى تازەى بۆ لۆژیک دانا، کە بریتى بوو لە جەبر، ئەمەشى لە گوتاریک 'زانستى جەبر بۆ لۆژیک - ۱۸۸۵'. ئەمەش نزیکەى ھاوکات بوو لەگەڵ ھەمان کار کە 'گۆتلۆب فریگە' ئەنجامدا. بەمەش لۆژیک لە دوالیزمى راست و ھەلە یان رەھەندى دوانییەوہ بەرەو سى رەھەندى و ئەگەرى سىئەم گوازیارەوہ، کە جگە لە راست و ھەلە لایەنىكى دیکە، کە بریتىيە لە گریمانە یان شیمانە، بوونى ھەيە. وانا لۆژیکى دوو بەھایى رووہو لۆژیکى سى بەھایى وەرگۆرا، کاتیک حەقیقەت جگە لە بەھای دروست و نادروست دەشى بەھایەكى دیکەى شیمانەيى ھەبیت، ئەمەش دواتر بە 'لۆژیکى سىپاژى' ناوئرا (جیرار ۲۰۰۹: ۲۱۵).

بە گۆیرەى نووسینەکانى، فەلسەفەكەى پیرس بۆ دوو قۆناخ داہەشەبیت: سەرەتا و دواتر. لۆژیکىش بۆ ئەو دوو واتاى بەرتەسك و فراوان دەدات. لەلای پیرسى سەرەتا لۆژیک لە واتا بەرتەسكەكەیدا دەگىرئیت وەك لۆژیکى كۆن یان فۆرمال کە بریار لە ھەلگەر و ھەلگىراو پىكھاتووە و ھەردووکیان ھىمان، بەلام لە واتا فراوانەكەیدا لە نووسینەکانى پیرسى دواتردا دەرەكەوئیت، ئەویش "لۆژیک شتىكى دیکە نییە جگە لە تیۆرىكى گشتى بۆ ھىماکان" (Buchler 1939: 180). ھەلگەر/سەبژىكت لە بریاردا بریتى نییە لە ناوى ناسراو یان تاکە ھىمايەك بەلكو لیجىساینىكە ئاوەلایە بۆ تیگەیشتن و ئىندىكسە لە کاتیکدا ھەلگىراو/پرىدىكات ئایکۆنیە. دواتر، سىمپۆتىك یەكسان دەكات بە لۆژیک و ھەك تیۆرى ھىماکان پىناسەى دەكات و دەبىژئیت "لۆژیک ناویكى دیکەيە بۆ سىمپۆتىك" (Buchler 1939: 98). ھەرۆھەا سىمپۆتىكىش بریتىيە لە تیۆرى فۆرمالیستى بۆ ھىماکان و فەزایەكى فراوانى لە کاربرد و کارکردا

هەیه لە ژیا نماندا (ئەسوەد ۲۰۱۵: ۳۰۴). ئەمەش جۆریکە لە ئەزمونگەریی رۆژانە کە مرۆڤ لەسەر بنەمای ئەزمون خەیاڵ بکات و راستی و هەلە هەلۆی بکات، بۆ ئەم کارەش پێویستی بە هیما و لۆژیک دەبێت، بە جۆریک هیماکان بە شیۆهە لۆژیکی شیۆهەکی بەکار دەهێنن و لە هۆشدا هیماکان هیلاکاری و وینەیی شیۆهەکی و رووخسارەکی دەبەخشن و دواتر دەخزینە نیۆ چالاک و دەریپنە جیاوازهکانی مرۆڤه و لە ژیا نی رۆژانەیدا.

لۆژیک بۆ پیئرس بەشیکە لە فەزای گشتی گەران بە دواى حەقیقەتدا لە ریگەیی تیۆری هیماکانەوه. ئەو سیستەمیکی خستەیی لۆژیکی داھینا 'نەخشەیی ئەزمونەکی یان هەبووکی' کە لەسەر بریارە ئەزمونییەکان وەستاوه، بە جیاوازی نیوان بریار و سەلماندن لە فەلسەفە زمانییەکییدا، هاوکات لۆژیکی بریاریی بۆ ئەو وەك ژمیرەیی دروستە-بەها وایە "لۆژیک... سەرجمەیی بریتییە، لەوانەیی یەکیک بلیت زۆریەیی، وردیی و کت و متی لە هزرادا" (Buchler 1939: 181).

پیئرس لە لۆژیکدا خاوەن میتۆدی تاییەتی 'ئەبەدەکشەن'، کە جیاوازه لە 'ئیندەکشەن و دیدەکشەن' لە کانتەوه ئەبەدەکشەنی وەرگرتووه، بەلام گۆرانی پێداوه و جەختی لەسەر دەرەنجامە کردەییەکانی کردۆتەوه، لە کاتییدا کانت جەختی لەسەر لایەنی ژیری و تیگەیشتن دەکردهوه (محمد پور ۲۰۱۳: ۱۳۲). بەلام میتۆدی ئەبەدەکشەنی پیئرس زیاتر لەسەر بنەمای بەلگەیی زانستی و زانیی راستەوخۆی نیۆ جیهان و ژیا نی رۆژانە رۆنراوه.

سیمیۆتیکی پیئرس دوو میکانیزمی لەخۆگرتووه: پەیوەندی هیمایی و پۆلینی هیماکان. پەیوەندی هیمایی بریتییە لە پەیوەندیەکی سیپاژی و هیماکانیش دەرخری شتەکان بۆ هۆش. هاوکات، سیمیۆتیک تەنھا لە هیما-شت و هیما-هۆش پێکنەهاتووه، چونکە ئەم پەیوەندیانە زەرورەتی مەبەستەکیانەیی یەکیتی نیوان هۆش و شت یەکاڵا ناکەنەوه، چونکە پەیوەندیەکی هیما ناھینیتە نیۆ هۆش و هۆش هیما وەرناگریت، بەلکو مەبەستەکیانە یەکیتیەکی نیوان هۆش و شت دروست دەکات (Audi 1999: 832-33).

پیئرس لۆژیک و سیمیۆتیک بە هەمان بابەت دەزانیت، ئەمەش واپێدەچیت کە هەلۆیک بیت بۆ لیکداننی پلاتۆ و ئەرستۆ. پلاتۆ، هۆشی وەك کۆگەییە بۆ هزرۆکەکان (ئیدیکان) داناوه، کە دەررون پیش ژیا نی ئەزمونیی نیۆ لەش وەرگرتوون. پیئرس، هۆش وەك کۆگەیی هیماکان دادەنیت لەسەر بنەمای لۆژیکی فۆرمالی ئەرستۆیی. پیئرس، هیما (کە لە بەرامبەر شتیکدا وەستاوه (Peirce 1931: CP 1.538) وەك وینەیی شتیک لە ریالیتیەوه وەرەگریت. لەمەوه، هۆش دەتوانی شتەکان بە ریگەیی وینە هیماییە هەلگیراوهکانەوه بناسیتەوه. بەمەش دەشیت بلیین، کە پیئرس هزرۆکە میتافیزیکییە پلاتۆنییەکان دەگۆریت بۆ هیما ئەزمونییەکان بە ریگەیی سیمیۆتیک یان جۆریکی لۆژیک. کەواتە، لۆژیکی فۆرمالی ئەرستۆ و تیۆری یادەینانەوه 'ی پلاتۆی بۆ هیما گۆرپووه و پێیوایە کە لۆژیک و سیمیۆتیک هەمان شتن.

بە دیدی پیئرس لۆژیک سی بەشە و لە بنەپەتیشدا لەسەر سیمیۆتیک بنیاتنراون، ئەوانیش ریئسای رامان کە لە پەیوەندی نیوان هیما و هیماپنراوی پەتی دەتویژیتەوه، لۆژیکی رەخنەیی کە لە پەیوەندی نیوان هیما و بابەتەکی دەتویژیتەوه، هەرودها رەوانبیزی پەتی لە پەیوەندی نیوان هیماکان و لیکدانەوهکانیان دەتویژیتەوه. کەواتە لۆژیک و هیمازانی لیکدی جیا ناکرینەوه، تەنانەت بە بروای پیئرس 'لۆژیک تیۆری ناچارەکی و تەنانەت دلتیاکەرەوهی هیماکانە' و وەك دوو رووی هەمان دراو دەرەدەکەون (المهراج ۲۰۰۸: ۹۶).

## ۲. ھېما لە توۋزىنە ۋە ى زانستىدا

پراگماتىزىم فەلسەفە يەكە جەخت لە سەر كارى زانستى و توۋزىنە ۋە دەكاتە ۋە، فەيلە سوفە كانىشى لە بوارە زانستىيە كاندا بەرھەمىيان ھەيە، پېرسىش مېتودى زانستى لە پراگماتىزىم جيانا كاتە ۋە، بەلكو پراگماتىزىم بە فەلسەفە ى زانستى دادە نىت. ھاوكات لۆژىك ۋەك مېتودى مېتودە كان، بە ئامرازىكى گرنكى توۋزىنە ۋە ى زانستى دادە نىت (المريج ۲۰۰۸: ۷۲). كەواتە زانست كە پىگە يەكى بالآى لە ھىما زانىيە كە ى پېرسدا ھەيە، ھۆكارىكى دىكە يە تا لۆژىك و سىمىۋىتىك بە يەك دابنىت. ئەمەش بۆ دۆزىنە ۋە ى مېتودىكى نوى بۆ زانست، بە مجورە، سىمىۋىتىك دەبىتە ئامرازىكى لۆژىكى بۆ نىشاندانى قەناعەتلىكى زانستى كە دەشى زانست و مەعريفە ى زانست لە سەر بئەما ى ھىماكان بونىاد بئىت. لە بەرئە ۋە، پېرس زانستى ۋەك پروسە ى راقە كارى ى ھىماكان پىناسە كىردو ۋە. بە برىۋاى پروفىسور ھوكو ى، مەبەستى پېرس لە مكارەدا: فېربوون لە ئەزمونە ۋە زىاتر لە تىگە يىشتنى كۆتايى و برىيارە كان نزىكان دەكاتە ۋە كە لە كۆمە لگە ى زانستىدا رەنگىدا ۋە تە ۋە (Hookway 1985: 139).

كەواتە، بە تىگە يىشتنى ئىمە، پېرس ھەولدا ۋە تا خالى سەرەتا لە لۆژىكە ۋە دىارىبىكات رو ۋە زانست و ھەموو لقە كانى فەلسەفە و پەرىنە ۋە لە تىۋرە ۋە بەرەو كىردار. زانستىش ھەروەك لۆژىك لە كۆمە لىك برىيار سەبارەت بە سىستەمىكى ياسا سروشتىيە كان پىكھاتو ۋە لە سەر زەمىنە ى ھۆئە نجامىتى (Feibleman 1946: 321). لىرە ۋە پىشنىارى لۆژىكى توۋزىنە ۋە زانستىيە كان' دەكات و مېتودى لۆژىكىيە بۆ زانست جىگىر دەكات. لەمە ۋە، دەشەت بلىن، كە زانست لە سەر لۆژىك دامە زرا ۋە، لە كاتىكدا لۆژىك لە سەر فەلسەفە يان مېتافىزىك بنىات نەنرا ۋە. پېرس لە سىستەمە ھىمايە كەيدا، زانست يەكسان دەكات بە زانن، چونكە زاننىنى پېرس زاننىكى زانستىيە (Peirce 1931: CP 1.8). ھەروە ە ھە ى زانن لە مەبەستى زانستىدا دەبىنىت (Peirce 1931: CP 1.122). لە كاتىكدا لە پىشتر روونمان كىردو ۋە كە ھز و زاننمان لە سەر ھىما ۋە ستا ۋە، لىرە ۋە، بە تىگە يىشتنى ئىمە، زانستى نوى و تەكنۆلۆژى، كە بە رىگە ى ھىماكانە ۋە كاردە كەن، بايەخى ھىماكان دەسەلمىنن لە توپكارىيە پزىشكى و پشكىنە پۆلىسىيە كان بۆ ئاشكرا كىردى درۆ، شوينى ئامانچ و دۆزىنە ۋە ى تاوانبار دواى تاوان. بۆ نمونە: دەست و خەت، پەنجەمۆر، خانە ى لەش، خوین، تالە مو ىان ھەر ھىمايە كى دىكە كە دواى تاوان جىدەمىنن. ھەروە ھا، ھىما بە شىك لە كارەكتەرى كە سايەتى لەخۇدا ھەلدە گرەت و دەبىتە و ئىنە يەكى بچووكى كە سەكە، ۋەك لە نمونە ى 'واژۇدا كە كە سايەتى كە سەكە ھەلدە گرەت كاتىك لە بەردەم ياسا يان گرەبەست يان ھەركىدە يەك كە ئەنجامى دەدات بە واژو ۋە، بەمەش واژوكە ى ۋەك ئايكۆنىك و راقە ى ھىمايە برىتىيە لە كە سەكە.

زانست لە سەر دوو بئەما ۋە ستا ۋە: ماتماتىك و فىنۆمىنۆلۆژى. مېتودى زانست لاي پېرس مېتودىكى ئەزمونى و لۆژىكىيە، لە سەر ئارگىومىنە كان ۋە ستا ۋە بە تايبەت لە زانستە سروشتىيە كاندا. پېرس پىيوابو ۋە مادام ئەم مېتودە لە زانستدا پىشقە چوونى بەرچا ى ناو ۋە سوودى كىردە ى لە ماتماتىك ۋە رگرەتو ۋە، ئەوا پىيوستە فەلسەفەش لە سەر ھەمان مېتود كارىكات و سوود لە فىنۆمىنۆلۆژى ۋە رگرەت. پېرس پىيوابو كە زارا ۋە كانى زانست تەنھا واتايە كىان ھەيە كە مەزنى و فراوانى وابەستە بىيان بە روودا ۋە واقىعى و ئەزمونىيە كان دەربخەن. ئەو بەرگرى لە بئەما تىۋرىيە كان دەكرد ۋەك دەرەنجامى لۆژىكى لە زانستدا، اتا ئەو بئەمايانە ى دەرەنجامى توۋزىنە ۋە ى زانستى و ئەزمونىن، ۋەك پىناسە كان لە ئەنجامى ئىدراكە ۋە، نەك فەلسەفە ى كۆنى پىشەستو ۋە پىشگرىمانە و پىشەزمون (Solomon & Higgins 1996: ۲۵۹). ئەو، كىردار بە بئەما دادە نىت نەك برىيارە پىشەختە كانى ئەقل، ھەر بۆيە دەبىزىت و ئىنا كىردنمان بۆ ھەر بابەتلىك ئەو و ئىنا كىردنە يە كە دەرەنجامى لىكە ۋە تە كىردارىيە كانە نەك

زیاتر " ئەمەش واتا حەقیقەت پیۆەرکانی بریتین له کردار نەك ئەقل و کرداریش بریتییه له پنت و پرەنسیپی رەها، جا هەر جۆریکی کردار بیّت، لەمەوه ریپازی کردارەکی دەخاتەوه که لەسەر ئەزموونی رەها وەستاوه و بە ئەزموونی رادیکالی ناسراوه (کرم: ٤١٧-٤١٨). ئەزموونیک که لەسەر تاقیکردنەوهی بەردەوام وەستاوه، بە جۆریک ئەگەر هەلەش هەبیّت دەبیّت تاقیکردنەوه بەردەوام بیّت، واتا پیئرس هەول و هەلە له ئەزمووندا بە ئاسایی دەبینیّت. لەکۆتاییدا، پیئرس میتۆدی ئەزموونی له پراگماتیژمدا بە گرنگ دەبینیّت بۆ سەرجه م زانستەکان.

لای پیئرس بنەماکانی لۆژیک پیۆیستە یاسا پیشینەییەکانی هزر بن و هزریش تەنها دەشی بە ریگەیی هیماوه دەربەردی. هەرۆهها، دەشی بلێن لۆژیک هزرینمان ریکدەخات که بیر له چی بکەینەوه و پیۆیستە چۆن بیربکەینەوه تا بە دروستی بهزریین. هەموولقەکانی فەلسەفە لەسەر لۆژیک بیناکراوه بۆ دۆزینەوهی میتۆدیکی نوێی فەلسەفاندن و هزرین. ئەم لۆژیکەش له تیگەیشتنە گشتییەکیدا بریتییه له هیمازانی تا تیگەیشتنی هاوبەش دروستبکات و زانستیش ئەو تیگەیشتنە گشتییە بیّت، بەمەش لۆژیک له گشتییدا بریتییه له زانستی هیماکان و دەشی وەك لۆژیکی هیمایی بناسریّت.

له کۆتاییدا، دەگەین بە بایەخ و گرنگی هیماکان و ئەرکە زانستییهکانی. بزوتنەوهی زانستیش که دەوهستیته سەر هیماکان رۆلی گەوره و چالاکى له هەر کولتوریکیدا هەیه. فەلسەفە و تیگە هیماییەکانی پیئرس زۆر بە بایەخن بە تاییەت کاتیکی هزرین و هیما یەکسان دەکات و هەر شتیکیش وەك هیما تیڤدەگات، هەرۆهها کاتیکی رەهەندی سیهەمی هیمای شروقه و رافە کرد و پەيوەندییه فراوانەکی هیمای له سیستەمیکی لۆژیکی و زانستیدا دۆزییهوه. هەرچەندە ئاسان نییه هزر له هیمادا کورت بکەینەوه، بەلام نکۆلی له رۆل و کاریگەرییهکانی هیما ناکریّت بۆ زانین و ناسین و بیرهاتنەوهی شتەکان ئیدیکان. بەلام هەر هزریک که هیمای نەبوو ئەوا پیۆیستە وەك هزر بیهیلینەوه تا دەهیمائیتریّت یان بە ریگەیی جیاواز له هیما دەتوانین دەریبیرین.

## دەرەنجام

• پېرس، لە سیستەمە فەلسەفییە پراگماتییە کەیدا، ھەولێداو ھە یوھەندی نوێ لە نیوان ھزر و جیھانی دەرەوھدا بە رێگە ی ھێماکانەو ھە بدۆزیتەو ھ. بە تاییەت کاتیک تیوری ھێمای گواستەو ھ بۆ لیتتیکە یشتن و قوناغیک نوێ، ئەویش دابەشکاری سێپاژی بوو بۆ ھێما، بەمەش کارکرد و تیکە یشتن و تووژینەو ھ ی ھێما فراوانتر بوو. تەنانەت بە تیروانینە تازە و جیاوازیەکانی لەبارە ی ھێماو ھ، توانی گەشە بە لیتھیزینە لۆژیک و فەلسەفییە فیزیکی و میتافیزیکیەکان بەدات.

• لای پېرس، لۆژیک گرنگە بۆ دۆزینەو ھ زانستیک نوێ و دیاریکردنی ھێماکان بۆ تیکە یشتن لیتان لەلایەن ھەرکەسێکەو ھ، ئەمەش سیمپۆتیک دینیتە ئاراو ھ کە دەشی و ھک سیستیمیک لۆژیک دیاریبکریت لە نیوان ھزر و بابەت و ھێمادا، کە ئەم پە یوھەندی سێپاژی ھێمایە جاریک دیکە بۆ سێ تەو ھری دیکە دابەش دەبیتەو ھ، لەم پە یوھەندی سێپاژی ھێماو ھ مروۆ دەتوانیت زانین و تیکە یشتنی روشتنی لەبارە ی جیھان و فینۆمینەکانی ھەبیت.

• لە ھزری پېرسدا، سەرچەم چالاک مروۆ بریتیە لە چالاک ھێمای. ھەر ھە چالاک زمانیش و ھک چالاک مروۆی ھەر ھێمایە. ئەمەش لەو بروایەو ھ نزیکە کە پێیوایە زمان ھێمای و اتا دەرەو ھ بریت، و ھک ھێمای زمانی بۆ کەرولان، زمانی جەستە ی، ئاكت و نەریتی دینی و ھێما کولتوریەکانی کۆمەلگە، ھەر ھە چالاک کردی زمان و ھک سیستیمیک لۆژیک و ھێمای دادەنیت. کەواتە لەلای پېرسیش پە یوھەندی بە ھیز لە نیوان زمان و ھێمادا ھە یە، ھەرچەندە تیورە ھێمایە کە ی پېرس کە متر لە زمانەوانیدا بە گە پخراو ھ و ھک ئەو ھ دی سۆسیر' بۆ نمونە کە ناوی نابوو 'سیمپۆلۆژی' و زمانەوانەکانیش زمان و ھک سیستیمیک ھێمای دادەنیت. بەلام فەلسەفە پراگماتییە کە ی پېرس بە رێگە ی ھێماو ھ دەچیتە ناو کیشە ی و اتا و بە ھا و تیوری و اتا دادە پێژیت.

• تیورە ھێمایە کە ی پېرس پڕ بایەخە، بیرۆکە ی سەرنجراکیشی لەبارە ی ھێماو ھ لەخوگرتوو ھ. بەلام ناشیت ھەمووی بۆ کیماسی بزانی، بە تاییەت کاتیک بە بروای ئەو ناتوانین لە دەرەو ھ ی ھێمادا بەزین. ئەمە دەشی لە رووی تیوریەو ھ ھێما و ھک بیسنور پیناسە بکات، بەلام لەلایەنی پراگماتییەو ھ ھێما دەگات بە سنورە کارکردی و کاربردییەکانی خوێ. بێگومان پە یوھەندی بە ھیز لە نیوان ھزر و ھێمادا ھە یە، لەگە ل ئەو شدا ناتوانین ھزر لە ھێمادا کورت بکە ی ھەو ھ و یە کسانیان بکە ی ھ. ھەرچەندە ئەو بروای و ابو ئەو ھ لە رێگە ی ھێماو ھ نەتوانین دەریبیرین ئەو ناتوانین لیتھیزین. لەبەرئەو ھ، سنورەکانی ھزر یە کسان دەگات بە سنورەکانی ھێما، ھەر ھە ولتیکیش بۆ دیاریکردنی سنورەکانی ھزر و بێکردنەو ھ بە سوودی پروسە ی زانین تەواو نابیت.

• ھێماکان بەشیکن لە ھزری ئیمە و ژبانی روژانە و ژینگە جیاوازیەکانمان. ھەردوو جووری ھێما سروشتی و دەستکردەکان گرنگن بۆ دامەزراندنی کۆمەلگە یە کە مەعریفی زانستی و سیستیماتیک لەسەر بنەمای لۆژیک و سیمپۆتیک و بۆ کردارەکانمان تا شتەکان بناسین و تیکە ی ھین و بە ئاسانی رافە و لیکدانەو ھ یان بۆ بکە ی ھ. ھاوکات بۆ نە ھیشتنی کیشە ی تینگە یشتن بە ھۆی جیاوازی لە نیوان خەلکی جیاواز لە زمان و ژینگە ی کولتوری گرنگە تا رافە و زانینی ھاوبەش لەبارە ی شتەکانەو ھ دروستبکەن، و ھک ھێمای نیرومی، کە مئەندامی، ھێمای سەر رێگەکان، ھێما زانستیەکان و ھەر ھە چالاک ھێماکان لە شوینە گشتیی و نیودەو لیتییەکانی و ھک بۆرسە و فروکە خانەکان، ھەرچەندە تیکە یشتنی جیاواز لە ھێما رێگرە لە دانانی سیستیمیک لۆژیک و مەعریفی ھاوبەش لە نیوان خەلکدا، واتە ھەرچەندە ھێماکان ھاوبەش بن بەلام تیکە یشتنەکان جیاوازن.

• زۆر به کارهێنانی هیما هەن، له دروشم، ریکلام، فیلم و سینەما، کارتۆن و وینەکیشان. به برۆای ئیমে فەیلەسوف و زمانه‌وانان دەتوانن له سەر بڤه‌مای هیما جۆریکی نوێ له زمان دروست بکەن که له هیما پیکهاتبیت و خه‌لکانی کولتور جیاواز توانستی لانیکه‌می هه‌مان تیگه‌یشتنیان لێی هه‌بیت له بواره پراکتیکیه‌کانی هیما‌دا. زمانیکی هیمایی که خۆینده‌وار و نه‌خۆینده‌وار بتوانن به‌کاربێنن و ئه‌مه‌ش واده‌کات کێشه‌ی واتا و جیاوازیی و ناکارایی زمانی رۆژانه له‌کاتی وه‌رگیران و هه‌روه‌ها نه‌خۆینده‌واری چاره‌سه‌ر بکات، چونکه هه‌موو که‌سیکی هۆشدروست توانای فێربوون و ناسینه‌وه‌ی هیماکانی هه‌یه، بۆ نمونه له فرۆکه‌خانه‌کان، چونکه تیگه‌یشتن له زمانی هیمایی خیراتر و ئاسانتره له زمانی ئاخاوتن، که خاوه‌ن سیسته‌میکی ئالۆزی ریزمانییه. هه‌روه‌ها له‌م‌رۆ‌دا، م‌رۆ‌ف‌به‌ هیماکان ده‌وره‌دراوه، وه‌ک ناسینه‌وه‌ی نه‌خۆشی به‌ریگه‌ی هیماکانه‌وه ئاسانتره وه‌ک له خۆینده‌وه‌ی زانینی ئایدز AIDS له‌ زانینی ته‌واوی ناوه‌که (Acquired Immune Deficiency Syndrome) یان زانینی هیما شیوه‌بیه‌که‌ی (کاره‌کته‌ر) یان نیشانه‌ی نه‌خۆشییه‌که (ئیندی‌کس) یان فایرۆسی هه‌وکه‌ری HIV. ئه‌م‌رۆ‌ هه‌موو کۆمپانیا، یانه‌ی وه‌رزشی، ریکخراو، که‌نالی میدیایی، پارته‌ی سیاسی، ده‌وله‌ت و دامه‌زراوه‌یه‌ک خاوه‌ن هیمای خۆیه‌تی له دروشم و لۆگۆ و ئالۆ و هیماکانی دیکه.

• به‌گۆیهری تیوری هیما، هیماکان یارمه‌تی زانست و فەلسەفه و زمان ده‌ده‌ن که تا راده‌یه‌ک له فره سه‌بژیکتی (Inter-Subjectivity) رزگاریان بێت به‌وه‌ی له‌سه‌ر هیمایه‌ک بۆ شت و هزرۆکه‌یه‌ک ریککه‌ون. به‌مه‌ش هیما ده‌توانیت فره‌یی ویناکردن چاره‌سه‌ر بکات به‌ هیمایه‌ک که هه‌مووان تییبگه‌ن و له‌سه‌ری کۆک بن. که‌واته هه‌مووان به جیاوازییه‌وه ده‌توانن له سه‌ر هیما کۆک بن. به‌لام هیشتا له‌زمان و تووژینه‌وه‌ی کوردیدا فره‌هنگی هیمازانی و وشه‌پۆنانی هیمایی له ئاستی پێویستدا نییه.

• ئه‌م‌رۆ‌ له کۆمه‌لگه و جیهانی هیماکاندا ده‌ژین، ته‌نانه‌ت ره‌مز و هیماکان گه‌یشتونه‌ته سه‌ر جه‌سته‌مان له شیوه‌ی تاتۆ، وه‌ک ئه‌وه‌ی جیهان بووبیته سه‌کۆیه‌کی هونه‌ری و زانستی که ته‌نها به‌ریگه‌ی هیماوه شیواوی تیگه‌یشتن بێت. له‌به‌رئه‌وه سیمپۆتیک گرنگه و کۆمه‌کمان ده‌کات تا له جیهانی ده‌روه‌ه رامینین وه‌ک شتیک که بوونیکی ئۆبژیکتیانه‌ی هه‌یه و له‌گه‌ل تیگه‌یشتن و راقه‌ی م‌رۆ‌ف‌دا له په‌یوه‌ندیاده. هاوکات سیمپۆتیک له په‌یوه‌ندیدا کۆمه‌کمان ده‌کات وه‌ک له ئینته‌رفه‌یسی کۆمپیوته‌ردا، کاتی‌ک به‌ریگه‌ی هیما و ئایکۆنه‌کانه‌وه رووه و ناوه‌رۆک و پرۆگرامه کارکردیه جیاوازه‌کان ده‌چی، یان بابه‌ته‌کان به ئایکۆن ده‌که‌ین تا زانین و تیگه‌یشتنی جیاوازیان پێده‌ین.

• جیهانی ئه‌م‌رۆ‌ به سه‌رده‌می قه‌یراندا گوزهر ده‌کات، ته‌نانه‌ت مملانی‌یکانیش به‌ریگه‌ی قه‌یرانه‌وه یه‌کلا ده‌کرینه‌وه، هه‌روه‌ها سه‌رباری قه‌یرانه ده‌ستکرده‌کان، قه‌یرانی خۆکرد و سروشتیش هەن، لێره‌و ده‌توانین قه‌یرانه‌کان به‌ریگه‌ی هیما و ئاماژه‌کانه‌وه، وه‌ک هه‌ر نه‌خۆشییه‌کی جه‌سته‌یی و ده‌روونی، بناسینه‌وه، ناسینی قه‌یرانیش وه‌ک ده‌ستنیشانکردنی هه‌ر نه‌خۆشییه‌ک گرنگترین هه‌نگاوه به‌ره‌و رزگاریی و چاره‌سه‌ر له قه‌یرانه‌که و هه‌روه‌ها پاراستنی سیسته‌مه‌کان.

## لیستی سه‌رچاوه‌کان

### یه‌که‌م: به زمانی کوردی

۱. ئەسۆد، د. نه‌وزاد ئەحمەد (۲۰۱۵): فەرهنگی زاراوه‌کانی ئەدەب و زانسته مرقایه‌تییه‌کان، چ ۱، چاپخانه‌ی تاران، ناوه‌ندی غەزەلنووس، سلیمانی.
۲. شارەزوری، د. یادگار لەتیف (۲۰۱۵): دیارده‌گه‌راییی و ره‌خنه‌ی ئەدەبی (بنچینه مه‌عریفیه‌کانی میتۆده ره‌خنه‌یه‌کان - بنه‌چه‌ی سه‌وسه‌ن وه‌ک بۆاری کار) چ ۱، چاپخانه‌ی هیقی، کتیبخانه‌ی فیروون، هه‌ولیر.
۳. ماگی، برایان (۲۰۱۰): میژووی فه‌لسه‌فه، و. عوسمان حه‌مه ره‌شید گورون، مه‌کته‌بی بیروه‌وشیاری ینک، سلیمانی.
۴. محمد پوور، د. ئەحمەد (۲۰۱۳): فه‌لسه‌فه‌ی میتۆد له زانسته مرویه‌کاندا - خویندنه‌وه‌یه‌ک بۆ کێشه پارادیمییه‌کانی سه‌رده‌م، و. سه‌عید کاکێ، خانه‌ی بلاوکردنه‌وه‌ی موکریان، هه‌ولیر.

### دووه‌م: به زمانی ئینگلیزی

۵. Audi, Robert. (1999). the Cambridge Dictionary of Philosophy. (Second Edition). Cambridge University Press.
۶. Buchler, Justus. (1939). Charles Peirces Empiricism, London.
۷. Concise Routledge Encyclopedia of Philosophy. (2000). Routledge. London.
۸. Deledalle, Gerard. (2000). Charles S. Peirces Philosophy of Signs. Indiana University Press. USA.
۹. Dewey, John. (1923). Essay on the Pragmatism of Peirce. See the end part of this Article: Peirce, Charles S. Chance, Love and Logic. London.
۱۰. Dewey, John. (1946). Peirces Theory of Linguistic Signs, Thought and Meaning. The Journal of Philosophy, Vol. 43, No. 4 (Feb. 14, 1946).
۱۱. Habermas, Jurgen. (2007). Knowledge & Human Interests. Translated by Jeremy J. Shapiro. Polity Press. Cambridge.
۱۲. Feibleman, James. (1946). An Introduction to Peirces Philosophy (interpreted as a system). Harber & Brothers Publishers. London.
۱۳. Gallie W. B. (1952). Peirce and Pragmatism. Pelican Book. Penguin Books. UK. Edinburgh.
۱۴. Hébert, Louis (with the collaboration of Nicole Everaert-Desmedt). (2011). Tools for Text and Image Analysis (An Introduction to Applied Semiotics). Translated from the French by Julie Tabler.
۱۵. Hébert, Louis. (Online Version). Elements of Semiotics. <http://www.signosemio.com/elements-of-semiotics.asp> {Accessed 2/7/2015. }

- .۱۶ Hookway, Christopher. (1985). Peirce. Routledge & Kegan Paul. London.
- .۱۷ Lechte, John. (1996). Fifty Key Contemporary Thinkers (from Structuralism to Postmodernity). Routledge. London.
- .۱۸ Martin, Bronwen & Felizitas Ringham (2000). Dictionary of semiotics. Cassell, London & Newyork.
- .۱۹ Oxford advanced learners dictionary of current English. (2010). 8th edition, Oxford University Press. UK.
- .۲۰ Panesa, Ronaldo T. (1996). Science and Religion in Charles S. Peirce. Pamplona.
- .۲۱ Paul Cobley & Litza Jansz. (1997). Semiotics for Beginners. Icon Books. Cambridge.
- .۲۲ Peirce, C. S. (1932). The Collected Papers of Charles Sanders Peirce: Elements of Logic. ed. C.Hartshorne & P. Weiss (Vol. 2). Cambridge: Harvard University Press.
- .۲۳ Peirce, Charles S. (1931). Collect Papers (Vol. 1). Charles Hartshorne & Paul Weiss. Harvard University Press. Cambridge.
- .۲۴ Peirce, Charles S. Collect Papers (Vol. 5).
- .۲۵ Peirce, Charles S. Collect Papers Vol. 8. And See Partial Draft of A Letter to Lady Welby.
- .۲۶ Popper, Karl. (1972). Objective Knowledge (An Evolutionary Approach).
- .۲۷ Russell, Bertrand (1959). Wisdom of the West.
- .۲۸ Sebeok, Thomas A. (2001). Signs: An Introduction to Semiotics. (2nd Ed.). University of Toronto Press.
- .۲۹ Short, T. L. (2007). Peirces Theory of Signs. Cambridge University Press. New York .
- .۳۰ Solomon, Robert C. & Kathleen M. Higgins. (1996). A Short History of Philosophy. Oxford University Press. New York – Oxford.
- .۳۱ Thayer, H. S. (Edited). (1982). Pragmatism (the Classic Writings). Hackett Publishing Company. Cambridge.
- .۳۲ Urmson, J.O & Jonathan Ree (1991). The Concise Encyclopaedia of Western Philosophy & Philosophers. Unwin Hyman Ltd. London.

سٲههه: به زمانى عهههه

٣٣. ابراهيم، د.زكريا (بدون سنة الطبع): دراسات في الفلسفة المعاصرة، مكتبة مصر.
٣٤. أورو، سيلفان و جاك ديشان و جمال كولوغلي (٢٠١٢): فلسفة اللغة، ترجمة و تقديم بسام بركة، مراجعة ميشال زكريا، ط١، المنظمة العربية للترجمة، بيروت.
٣٥. جاسم، د. منتهي عبد (٢٠١٣): معيار العلم والاخلاق في الفلسفة البراغماتية، ط١، دار التنوير، لبنان.
٣٦. الحفني، د. عبدالمنعم (بدون سنة الطبع): الموسوعة الفلسفية، ط١، دار ابن زيدون، بيروت.
٣٧. ديلودال، جيرار (٢٠٠٩): الفلسفة الاميركية، ترجمة د. جورج كتورة و د. الهام الشعراني، ط١، المنظمة العربية للترجمة، لبنان-بيروت.
٣٨. صليبا، د.جميل (١٣٨٥ش): المعجم الفلسفي، ج١، ط١، منشورات ذوي القربي، ايران.
٣٩. علي، د. سعيد اسماعيل (١٩٩٥): فلسفات تربوية معاصرة، سلسلة عالم المعرفة، الكويت.
٤٠. كامل، فؤاد (١٩٩٣): أعلام الفكر الفلسفي المعاصر، ط١، دار الجيل، بيروت.
٤١. كرم، يوسف (بدون سنة الطبع): تاريخ الفلسفة الحديثة، دار القلم، بيروت – لبنان.
٤٢. م. روزنتال و ب. يودين (الإشراف) (٢٠٠٦): الموسوعة الفلسفية (وضع لجنة من العلماء والأكاديميين السوفياتيين)، ت. سمير كرم، ط٢، دار الطليعة، بيروت.
٤٣. المرهج، د.علي عبدالهادي (٢٠٠٨): الفلسفة البراجماتية (اصولها و مبادئها مع دراسة تحليلية في فلسفة و مؤسسها تشارلس ساندرس بيرس، دار الكتب العلمية، بيروت.
- چوارهه: به زمانى فارسى
٤٤. پال كابلى، ليتزا يانتس (١٣٩١ش): نشانه شناسى، ت. محمد نبوى، انتشارات پرديس دانش، چ١، تهران.

پٲنجهه: ئٲننه رنٲت

٤٥. Hookway, Christopher (2013). Pragmatism:

<http://plato.stanford.edu/entries/pragmatism/>(Accessed: 10/12/2014, 22.30)

## الخلاصة :

يمكن القول بأننا نعيش في عالمنا الحاضر وفقا للسيمياء بحيث اصبحت الاشارات جزءا لا يتجزء من حياتنا بتفاصيلها الدقيقة وكأن العالم اصبح منبرا للفنون والعلوم لا يمكن التعبير عنها سوى بالاشارات فضلا عن العلاقات كما هو الحال في التطبيقات التقنية الموجهة عندما تحولنا عن طريق الاشارات الي عالم اخر من المفاهيم والمعارف المتنوعة، و وفقا للنظرية السيميائية فان الاشارة تعطي علامة مساعدة للعلم والفلسفة واللغة الي حد تخصصهم من تعددية المواضيع والتوافق علي احادية الموضوع وبذلك فالسيمياء تختصر الصور المتناثرة في اشارة ليتمكن الجميع من فهمها علي الرغم من اختلافهم الفكري والايديولوجي .

يعد تشارلس ساندرس بيرس 1839-1914، مؤسس الفلسفة البراغماتية ورائدها كما انه من اوائل الباحثين في مجال النظرية الفلسفية المسماة بـ (نظرية السيمياء) وهي مرتبطة ارتباطا وثيقا بنظرية المعنى في الفلسفة البراغماتية ، وفي الوقت نفسه يمكن القول بان بيرس من مؤسسي نظرية الابعاد الثلاثية للاشارات وقد حاول تصنيف مقولات فلسفته علي اساس ومبادئ السيميائية بحيث ان مجمل افكار عنده قد وضعت بناء علي السيميائية، وعلي هذا الاساس فان فكرنا هو نتاج السيمياء وعن طريقها تتكون المعارف وتصدر الاشارة الي ان السيميائية ليست مفهوما سطحيا من وسط وعمق التراث والحياة اليومية وغير قابلة للفهم وانما هي نظرية عند بيرس وفقا لنظام جدلي مع الفلسفة والمنطق والعلم في دوامة وعلاقة تواصلية .

ان دراستنا الموسومة بـ (نظرية السيمياء عند تشارلس بيرس) لاتمثل التفاتة الي تصنيف انواع الاشارات وفعالها فحسب وانما اراد الباحث ومن وجهة نظر بيرسية تحليل السيميائية وبيان العلاقات والعوائق فيما بينها وكذلك طرح دور السيمياء وطبقا لذلك توضيح كيفية تحول الافكار الافلاطونية المثالية والافكار الادائية في الفلسفة البراغماتية لتصبح فيما بعد فكرة الاشارة عند تشارلس بيرس .

يوضح البحث بان السيميائية لايمكن معرفتها فقط كفعل ونشاط معين في عصر محدد وعند فيلسوف معين ، في حين ان الاشارة والمقولات في نظام بيرس تتميز بكثرة الابعاد اي بمعني اعطاء وصف وبيان لمستوي العلاقة والتحليل السيميائي وبذلك اردنا ايضاح الابعاد المتعددة للاشارة وخلصها من احادية البعد والتحليل الغير الكامل وبذلك يتجه الوعي المدرك نحو العلاقات السيميائية وتحليلها وفقا لتعددية السيميائية .

كذلك نؤكد في ختام دراستنا علي اهمية السيمياء ودورها العلمي ، كما بينا ان الحركة العلمية قائمة علي السيمياء ودورها ونشاطها في التراث الانساني حيث نجد ان المفاهيم السيميائية البرسية قد اهتمت بشكل كبير في بيان مساواة الفكر مع الاشارة وفهم الاشياء علي اساس السيمياء وهنا لابد من التأكيد انه ليس من السهل اختصار الافكار بالاشارات ولكن في الوقت نفسه لابد من بيان دور وتأثير السيمياء في المعرفة والادراك والتفسير والفهم وهذه بمجملها تعتبر كينونة الانسان في عالمه الواعي والتواصلية ، وهنا نشير الي انه والي يومنا هذا لم تصبح السيمياء موضوعا في اللغة والبحث والتراث الكوردي ولم تصل الي المستوي المطلوب في اعطائها الاهمية المناسبة ولا بد من التفاتة جادة نحو دراستها والتعمق فيها .

### **Abstract**

It can be said that we live in today's world in accordance with the Semiotics. Because the Signs have become the inalienable part of our lives in details. Also, the world has become a platform of Arts and Sciences which can not be expressed without signs, as well as in relations and in directed technical applications. When, this world turned us from signs to another world of diverse concepts and knowledge. According to the theory of semiotics, the sign gives help to Science, Philosophy and Language to some extent get rid them from plurality of threads and compatibility on unilateral subject. And so, semiotics abbreviates scattered images in signs in order to that everybody can understand them although they are difference intellectually and ideologically.

Charles Sanders Peirce (1839-1914), who is the founder and pioneer of pragmatism, is one of the first researchers in the field of philosophical theory of signs. In Pragmatism, Semiotics linked with theory of meaning very closely. At the same time it can be said that Peirce, one of the founders of the tri-dimensional (Triadic) theory of signs. He tried to classify his philosophical categories on the principles of semiotics. So that the totality of thought and ideas have been developed based on signs. On this basis, the thought is the product of semiotics and knowledge consists through the signs. It should be noted that semiotics is not a superficial concept in the depth of culture and every day life and it, to Peirce, is a theory according to the system with philosophy, logic and science in the whirlpool and communicative relationship.

Our research, which titled in (Theory of Signs in Charles Peirce), does not toward to the classification of signs types and their functions only, but researcher wanted to analyse the theory from the standpoint of Peirce's Semiotics and declaration the statement of relations and barriers among themselves and show up the role of signs. Accordingly, this is to clarify that how turning Platonic Ideas and Instrumental Ideas in Pragmatism to become, later, Sign Idea in Peircian account.

Also, this study shows that semiotics can not be known only as a specific act in a specific age and in one philosopher's articles, while the signs and categories in Peirce's logical system characterized by multy-dimensional, in other words to give the description of the level of the relationship and semiotic analysis. And so, we wanted to clarify the multiple dimensions of signs and solve it from one-dimensional and imperfect analysis. Thereby the perceived consciousness is moving towards semiotics relations and analyzed according to the multiple of semiotics.

Finally, we confirm the importance of study of semiotics and its scientific functions. Also the study shows that the scientific movement based on semiotics. And semiotics is rolling in the human culture and

understanding. Where we find that Peirce's concepts of semiotics has widely focused on equality between thought and sign understand things on the basis of their signs. Here, it must be stressed that it is not easy to shortcut all thought in signs, but at the same time we have to see notable roles and impact of signs in knowledge. Whole that perception, interpretation and understanding considered as being of human in his conscious and communicative world. In our day, semiotics is no a theme in Kurdish language, academic researches and our culture. And it did not reach to the required level to give importance of signs so we should be understood it deeply as important subject and make a serious study in this field.